



**THE DISPLAY CHOICE
OF PROFESSIONALS™**

Pantalla con retroiluminación de DR-17E & DR-22E

www.agneovo.com

Manual del usuario

TABLA DE CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Declaración de interferencias de radiofrecuencia Clase B de la FCC	4
WEEE	5
Información sobre EMC	6

PRECAUCIONES

Aviso	10
Precauciones de instalación	11
Precauciones de uso	12
Limpieza y mantenimiento	12
Aviso para la pantalla LCD	13

CAPÍTULO 1: DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.1 Contenido del paquete	15
1.2 Preparación para la instalación en la pared	16
1.2.1 Instalación en la pared	16
1.2.2 Quitar el pie de la base	16
1.3 Información general de la pantalla LCD	17
1.3.1 Vista frontal y botones del panel de botones	17
1.3.2 Vista posterior	18

CAPÍTULO 2: CONEXIONES

2.1 Conectar la alimentación	20
2.2 Conectar señales de fuente de entrada	21
2.2.1 Conectar un equipo	21
Utilizar cables DVI	21
Utilizar cables VGA	21
Utilización de cables de audio	22
Utilizar cables RS-232	22
2.2.2 Conectar una cámara o dispositivo de vídeo	23
Utilizar cables S-Video	23
Utilizar cables CVBS	23
Utilizar cables HDMI	24
Utilizar cables DisplayPort	24
2.3 Conectar un amplificador estéreo	25
2.4 Conectar un dispositivo de almacenamiento USB (para actualización de firmware)	25

CAPÍTULO 3: UTILIZAR LA PANTALLA LCD

3.1 Encender la alimentación	26
3.2 Seleccionar la señal de fuente de entrada	26
3.3 Ajuste de la tecla de acceso rápido con función de Volumen/Iluminador	27
3.3.1 Silenciar el audio	27
3.4 Bloquear el menú OSD	27
3.5 Utilizar la función CONGELAR	28
3.6 Utilizar la función de ajuste automático	28

TABLA DE CONTENIDO

CAPÍTULO 4: MENÚS EN PANTALLA

4.1 Utilizar el menú OSD.....	29
4.2 Árbol de menús OSD	31

CAPÍTULO 4: MENÚS EN PANTALLA

5.1 BRILLO.....	34
5.2 TEMPERATURA DE COLOR.....	36
5.3 CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN	37
5.4 RELACIÓN DE ASPECTO	40
5.5 ANTIQUEMADO	41
5.6 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ OSD.....	42
5.7 CONFIGURACIÓN DE AUDIO.....	43
5.8 SISTEMA.....	44
5.9 ECO SMART	46
5.10 SELECCIONAR UNA ENTRADA.....	47

CAPÍTULO 6: APÉNDICE

6.1 Mensajes de advertencia	48
6.2 Solucionar problemas.....	49
6.3 Transportar la pantalla LCD	50

CAPÍTULO 7: ESPECIFICACIONES

7.1 Especificaciones de la pantalla	51
7.2 Dimensiones físicas	52
7.2.1 Dimensiones del modelo DR-17E	52
7.2.2 Dimensiones del modelo DR-22E	52

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Aviso de la Comisión federal de comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) (solamente para EE.UU.)



Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se establecieron con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o TV, lo que puede determinarse encendiendo y apagando dicho equipo, se sugiere que el usuario lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para corregir dichas interferencias:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.



Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento anularán la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Utilice solamente un cable apantallado RF suministrado con la pantalla cuando la conecte a un equipo informático.

Para evitar daños que podrían provocar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o a una humedad excesiva.

ESTE APARATO DIGITAL DE CLASE B CUMPLE TODOS LOS REQUISITOS DE LA REGULACIÓN CANADIENSE DE EQUIPOS QUE CAUSAN INTERFERENCIAS.

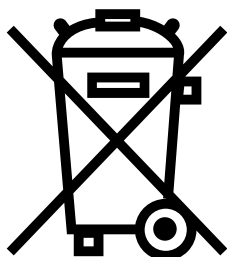


Este dispositivo cumple el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

WEEE

Información para los usuarios aplicable en países de la Unión Europea.



Este símbolo en el producto o en el paquete significa que este producto se debe desechar al final de su período de vida sin mezclarse con la basura doméstica. Le pedimos que tenga en cuenta que es su responsabilidad desechar el equipo electrónico en centros de reciclaje para ayudar a conservar los recursos naturales. Cada país de la Unión Europea debe tener sus centros de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre el área de reciclaje de su zona, póngase en contacto con la autoridad local que gestiona los residuos relacionados con equipos eléctricos y electrónicos o con el distribuidor al que adquirió el producto.

Estándar	Elemento de prueba	Estándar
EN60601-1-2:2007	RAD & CON	EN55011(EMI)
	Harmonic	EN61000-3-2
	Flicker	EN61000-3-3
	ESD	IEC 61000-4-2
	RS	IEC 61000-4-3
	EFT	IEC 61000-4-4
	Surge	IEC 61000-4-5
	CS	IEC 61000-4-6
	PFM	IEC 61000-4-8
	DIP	IEC 61000-4-11

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Información sobre EMC

PRECAUCIÓN

Los modelos DR-17E y DR-22E requieren precauciones especiales relacionadas con EMC y necesitan instalarse, ponerse en servicio y usarse conforme a la siguiente información.

No utilice cables que no sean los proporcionados o especificados por nosotros. El uso de otros cables puede aumentar las emisiones o reducir la inmunidad.

No ponga ningún equipo de comunicación de RF portátil y móvil cerca de los modelos DR-17E y DR-22E. Si lo hace, dichos modelos pueden verse afectados.

Los modelos DR-17E y DR-22E no se deben usar junto a otros equipos ni apilarse con estos. Si es necesario utilizar este producto junto a otros equipos o apilarse con ellos, se debe tener en cuenta el equipo o sistema para comprobar el funcionamiento normal en la configuración en la que se utilizará.

Todo el mundo que conecte equipos adicionales a la parte de entrada o salida de señal, configurando un sistema médico, es el responsable de que el sistema cumpla los requisitos del estándar de sistemas IEC/EN60601-1-2.

Pautas y declaración del fabricante (emisiones electromagnéticas)		
Los dispositivos DR-17E y DR-22E están diseñados para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de los dispositivos DR-17E y DR-22E debe garantizar que se utilizan en un entorno que cumpla estas condiciones. Equipo médico que no ayuda a mantener la vida.		
Prueba de emisiones		Guía sobre el entorno electromagnético
Emisiones de RF CISPR11/EN55011	Cumplimiento Grupo 1	Los dispositivos DR-17E y DR-22E utilizan energía de radiofrecuencia solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencia en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR11/EN55011	Clase B	Los modelos DR-17E y DR-22E son adecuados para utilizarse en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos y aquellos conectados directamente a una red pública que suministra energía a edificios utilizada para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC/EN61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de oscilaciones IEC/ EN61000-3-3	Clase A	

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Pautas y declaración del fabricante (inmunidad electromagnética)

Los dispositivos DR-17E y DR-22E están diseñados para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de los dispositivos DR-17E y DR-22E debe garantizar que se utilizan en un entorno que cumpla estas condiciones.
Equipo médico que no ayuda a mantener la vida.


Prueba de INMUNIDAD	Nivel de prueba IEC/ EN60601	Nivel de cumplimiento	Guía sobre el entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) IEC/EN61000-4-2	Contacto de ± 8 kV Aire de ± 15 kV	Contacto de ± 8 kV Aire de ± 15 kV	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transitorios y ráfagas rápidos eléctricos IEC/EN61000-4-4	± 2 kV para líneas de alimentación eléctrica ± 1 kV para líneas de entrada y salida	± 2 kV para líneas de alimentación eléctrica ± 1 kV para líneas de entrada y salida	La calidad de la alimentación principal debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Surge IEC/EN61000-4-5	Para líneas de suministro eléctrico: Líneas de ± 1 kV a líneas Líneas de ± 2 kV a tierra Para líneas de señal exteriores: Líneas de ± 2 kV a tierra	Para líneas de suministro eléctrico: Líneas de ± 1 kV a líneas Líneas de ± 2 kV a tierra Para líneas de señal exteriores: Líneas de ± 2 kV a tierra	La calidad de la alimentación principal debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada del suministro de energía IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclo 0 % UT; 1 ciclo 70 % UT; 25/30 ciclos <5 % UT; 250/300 ciclos	0 % UT; 0,5 ciclo 0 % UT; 1 ciclo 70 % UT; 25/30 ciclos <5 % UT; 250/300 ciclos	La calidad de la alimentación principal debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de los dispositivos DR-17E y DR-22E necesita un funcionamiento continuo durante interrupciones de corriente, es recomendable que dichos dispositivos se alimenten a través de una fuente de alimentación ininterrumpida o de una batería.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60Hz) IEC/EN61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los niveles de los campos magnéticos de frecuencia de alimentación deben ser de las mismas características que una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.
NOTA: UT es el voltaje de la alimentación principal de corriente alterna antes de aplicar el nivel de prueba.			

La calidad de la alimentación principal debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de los dispositivos DR-17E y DR-22E necesita un funcionamiento continuo durante interrupciones de corriente, es recomendable que dichos dispositivos se alimenten a través de una fuente de alimentación ininterrumpida o de una batería.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Pautas y declaración del fabricante (inmunidad electromagnética)

Los dispositivos DR-17E y DR-22E están diseñados para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de los dispositivos DR-17E y DR-22E debe garantizar que se utilizan en un entorno que cumpla estas condiciones. Equipo médico que no ayuda a mantener la vida.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC/ EN60601	Nivel de cumplimiento	Guía sobre el entorno electromagnético
RF conducida IEC/ EN61000-4-6 RF radiada IEC/ EN61000-4-3	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz 3V/m De 80 MHz a 2,5GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Los equipos de comunicación portátiles y móviles no se deben utilizar cerca de ninguna parte del DR-17E y DR-22E (cables inclusive) a una distancia menor de la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada $d = 1,2 \sqrt{P}$ d = 1,2 \sqrt{P}, 80MHz a 800MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$, 800MHz a 2,5GHz, donde "P" es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y "d" es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores fijos, según lo que determine un estudio electromagnético del centro, deben ser menores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. Pueden producirse interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo.</p> 

NOTA 1 a 80 MHz y 800 MHz, se aplica la frecuencia más alta.

NOTA 2 Estas indicaciones no se pueden aplicar en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de las estructuras, los objetos y las personas.

a Las intensidades de campo de transmisores fijos, tales como estaciones base para radioteléfonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, emisoras de aficionados, emisiones de radio AM y FM y emisiones de televisión, no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético afectado por transmisores de RF fijos, debe considerarse la realización de una revisión electromagnética del sitio. Si la intensidad de campo medida en la ubicación donde se utilizarán los dispositivos DR-17E y DR-22E excede el nivel de cumplimiento de RF correspondiente indicado anteriormente, se debe observar los dispositivos DR-17E y DR-22E para verificar que su funcionamiento sea normal. Si se observa cualquier anomalía en el funcionamiento, es posible que sea necesario tomar medidas adicionales como reorientar o trasladar los dispositivos DR-17E y DR-22E.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Declaración sobre ESD

Durante la prueba, se producen alteraciones por oscilaciones, pero el producto se recupera automáticamente después de dicha prueba. Esta pérdida de rendimiento permitida la especifica el fabricante y este fenómeno aparecerá de forma clara en una declaración en el manual del usuario para evitar malas interpretaciones.

Declaración sobre DIP

EUT se apaga durante la prueba, pero el producto se recupera automáticamente después de dicha prueba. Esta pérdida de rendimiento permitida la especifica el fabricante y este fenómeno aparecerá de forma clara en una declaración en el manual del usuario para evitar malas interpretaciones.

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles y los dispositivos DR-17E y DR-22E

Los modelos DR-17E y DR-22E están diseñados para utilizarse en un entorno electromagnético en el que se controlan las alteraciones de RF irradiadas. El cliente o usuario de los modelos DR-17E y DR-22E puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética manteniendo una distancia mínima entre el equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil (transmisores) y dichos modelos tal y como se recomienda a continuación, en función de la potencia de salida máxima de este equipo de comunicaciones.

Potencia de salida máxima nominal del transmisor (W)	Distancia de separación conforme a la frecuencia del transmisor (m)		
	De 150kHz a 80MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para transmisores que tengan un valor nominal de potencia de salida máxima no mencionado anteriormente, la distancia de separación recomendada "d" en metros (m) se puede estimar utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde "P" es el valor nominal de potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) conforme al fabricante del transmisor.

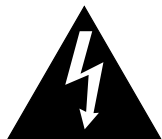
NOTA 1 Con 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el intervalo de frecuencias más alto.

NOTA 2 Estas indicaciones no se pueden aplicar en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de las estructuras, los objetos y las personas.

Longitud del cable

Cable de alimentación: Accesorio	1,8m
-------------------------------------	------

PRECAUCIONES



Símbolos utilizados en este manual

	Este icono indica la existencia de un riesgo potencial que podría provocar lesiones personales o daños al producto.		ISO 7010-M002: Siga las instrucciones de uso.
	Este icono indica información de funcionamiento o de servicio técnico importante.		Este icono indica el cumplimiento de las especificaciones 93/42/EEC, EN60601-1, EN 60601-1-2 de los estándares europeos.
	IEC 60417 -5009 : ESPERA		IEC 60417 -5031 : Corriente continua
	IEC 60417 -5032: Corriente alterna		IEC 60417 -5021: Equipotencialidad

Aviso

- Lea este manual del usuario atentamente antes de utilizar la pantalla LCD y guárdelo por si tuviera que consultarlo en otro momento.
- Las especificaciones del producto y otra información proporcionada en este manual del usuario solamente deben utilizarse como referencia. Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. El contenido actualizado se puede descargar de nuestro sitio Web <http://www.agneovo.com>.
- Para realizar el registro en línea, vaya a <http://www.agneovo.com>.
- Para proteger sus derechos como consumidor, no quite ninguna pegatina de la pantalla. Este hecho podría afectar a la resolución del período de garantía.

PRECAUCIONES

Precauciones de instalación



No coloque la pantalla LCD cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, aberturas de ventilación o a la luz directa del sol.



No tape ni bloquee los orificios de ventilación de la carcasa.



Coloque la pantalla LCD en un área estable. No coloque la pantalla LCD donde pueda sufrir vibraciones o impactos.



Coloque la pantalla LCD en un área perfectamente ventilada.



No coloque la pantalla LCD en el exterior.



No coloque la pantalla LCD en un entorno con polvo o humedad.



No derrame líquido ni inserte objetos afilados en la pantalla LCD a través de los orificios de ventilación. Si lo hace, se puede provocar un incendio accidental, descargas eléctricas o la pantalla LCD puede resultar dañada.

PRECAUCIONES

Precauciones de uso



Utilice solamente el cable de alimentación proporcionado con la pantalla LCD.



La toma de corriente debe estar instalada junto a la pantalla LCD y se debe tener acceso a ella sin ninguna dificultad.



Si utiliza un alargador con la pantalla LCD, asegúrese de que el consumo de corriente total enchufado a la toma de corriente no supera el amperaje permitido.



No deje que nada descansa sobre el cable de alimentación. No coloque la pantalla LCD donde el cable de alimentación se pueda pisar.



Si no va a utilizar la pantalla LCD durante un prolongado período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.



Para desconectar el cable de alimentación, agarre el cabezal del enchufe y tire de él. No tire del cable; si lo hace, se puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

El enchufe o el acoplador del aparato se usa como dispositivo de desconexión. Dicho dispositivo siempre debe estar en funcionamiento. Desconecte siempre y completamente el cable de alimentación del producto cuando no está trabajando con él o cuando lo limpie. No haga conexiones mientras la alimentación está encendida, ya que una súbita repentina de potencia puede dañar los componentes electrónicos sensibles.



No desenchufe ni toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte este equipo de la toma de corriente eléctrica antes de limpiarlo.

No utilice líquidos o detergentes pulverizados para limpiar el producto.

Utilice un paño húmedo. Limpie el monitor todos los meses.



La pantalla LCD está protegida mediante vidrio óptico NeoV™. Utilice un paño suave para limpiar la superficie de cristal y la carcasa. La pantalla se puede utilizar utilizando un paño humedecido con alcohol etílico al 95%.



No frote la superficie de cristal ni la golpee con objetos afilados o abrasivos, como por ejemplo lápices o destornilladores. Si no sigue estas normas, la superficie del cristal puede resultar arañada.



No intente reparar la pantalla LCD usted mismo. Deje esta tarea en manos del personal de servicio técnico. Si abre o quita la carcasa puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos.



Advertencia:



Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio técnico cualificado cuando se den las siguientes condiciones:

- ◆ El cable de alimentación está dañado.
- ◆ La pantalla LCD se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- ◆ La pantalla LCD emite humo o un fuerte olor.



Advertencia:



El montaje en el techo o en cualquier superficie horizontal elevada no es aconsejable.

La instalación de las pantallas que no se realice conforme a las instrucciones puede dar lugar a consecuencias no deseadas, como por ejemplo daños o lesiones personales. Es muy recomendable, que los usuarios que ya hayan montado la pantalla en el techo o en cualquier otra superficie horizontal elevada se pongan en contacto con AG Neovo para obtener consejos y soluciones que le ayudarán a disfrutar plenamente de dicha pantalla.

PRECAUCIONES

Aviso para la pantalla LCD

Para mantener el rendimiento luminoso estable, es recomendable utilizar un valor bajo de brillo.

Debido al período de vida útil de la lámpara, es normal que la calidad del brillo de la pantalla LCD disminuya con el tiempo.

Cuando se muestran imágenes estáticas durante prolongados períodos de tiempo, se puede quedar una imagen permanente en la pantalla LCD. Este fenómeno se conoce como retención o envejecimiento.

Para evitar la retención de imágenes, lleve a cabo cualquiera de los métodos siguientes:

- Establezca un período de tiempo para que la pantalla LCD se apague después de unos minutos de inactividad.
- Utilice un protector de pantalla que tenga gráficos móviles o una imagen en blanco y negro.
- Cambie los fondos de escritorio con cierta frecuencia.
- Ajuste la pantalla LCD con un bajo valor de brillo.
- Apague la pantalla LCD cuando no utilice el sistema.

Cuando la pantalla LCD muestre retención de imágenes:

- Apague la pantalla LCD durante un prolongado período de tiempo. Podemos estar hablando de varias horas o varios días.
 - Utilice un protector de pantalla y ejecútelo durante un prolongado período de tiempo.
 - Utilice una imagen en blanco y negro y muéstrela durante un prolongado período de tiempo.
-

Cuando traslade la pantalla LCD de una sala a otra o haya un ascenso brusco de la temperatura ambiente, se puede condensar rocío en la superficie de cristal o en su interior. Si ocurre esto, no encienda la pantalla LCD hasta que el rocío desaparezca.

Si se dan condiciones de mucha humedad, es normal que se forme vaho dentro de la superficie de cristal de la pantalla LCD. El vaho desaparecerá después de unos días o tan pronto como el tiempo se estabilice.

El interior de la pantalla LCD contiene millones de microtransistores. Es normal que unos pocos transistores resulten dañados y generen puntos. Se trata de una anomalía aceptable que no se considera una avería.

Los modelos DR-17E, DR-22E están pensados para utilizarse como un monitor LCD para integrarse con el sistema del hospital. Están diseñados para uso general para adultos en entornos hospitalarios y funcionando continuamente. Para mostrar y ver imágenes para referencia. El uso de este dispositivo no requiere ningún contacto directo con pacientes.

Los equipos complementarios conectados a las interfaces analógica y digital deben ser compatibles con los diferentes estándares IEC nacionalmente armonizados (por ejemplo IEC 60950 para equipos de procesamiento de datos, IEC 60065 para equipos de vídeo, IEC 61010-1 para equipos de laboratorio y IEC 60601-1 para equipos médicos). Además, todas las configuraciones deben cumplir el estándar de sistemas IEC 60601-1. Todo el mundo que conecte equipos adicionales a la parte de entrada o salida de señal configura un sistema médico y por lo tanto, el responsable de que el sistema cumpla los requisitos del estándar de sistemas IEC 60601-1. La unidad debe interconectarse exclusivamente con equipos que cuenten con la certificación IEC 60601-1 en el entorno de los pacientes y con equipos que cuenten con la certificación IEC 60XXX fuera de dicho entorno. Si tiene dudas, consulte al departamento de servicio técnico o a su representante local.

La fiabilidad de la toma de tierra solamente se puede lograr cuando el equipo se conecta a una toma de corriente equivalente marcada como "Solo hospital" o "Clase hospital".

PRECAUCIONES

Aviso para la pantalla LCD

Utilice un cable de alimentación que coincida con el voltaje de la toma de corriente eléctrica y que haya sido aprobado y el estándar de seguridad del país en cuestión.

El dispositivo transmite las señales analógicas de salida a través de la conversión del elemento ADC (Analog Digital Convert, es decir, Conversión analógico-digital) para convertirse en una señal digital y la señal de vídeo se lleva a cabo a través de la conversión de descodificador de vídeo. Se ha convertido en la misma señal digital. Estas señales, a través de IC de escala, como la acción de ampliación y reducción y el procesamiento de imágenes digitales y, a continuación, a través de las señales LVDS de transmisión de línea de cable en una del módulo LCD. Por último, mediante el controlador del reloj (controlador de temporización, TCON), la señal del reloj se transmite al IC de la unidad en el panel y el control del módulo de escala activa la retroiluminación para la fuente de luz del módulo LCD.

ADVERTENCIA – No hay protección contra la entrada de agua: IPX0

ADVERTENCIA - No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

La instalación y el ajuste del menú OSD solo lo deben llevar a cabo el fabricante entrenado y el personal autorizado.

ADVERTENCIA / Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, este equipo solamente se debe conectar a una toma de corriente protegida con toma de tierra.

PRECAUCIÓN: El fabricante y modelo de este adaptador es una parte integrante del dispositivo médico.

- ◆ Alimentado por fuente de alimentación de Clase I.
 - ◆ Fabricante y modelo del adaptador:
ADAPTER TECH: ATM065-P240
Entrada/salida: 100-240 V~50-60 Hz, 24V(===) 2,7A.
ADAPTER TECH: ATM065T-P240
Entrada/salida: 100-240 V~50-60 Hz, 24V(===) 2,7A.
-

ADVERTENCIA: Utilice el aparato de instalación adecuado para evitar el riesgo de lesiones.

ADVERTENCIA: El equipo no es adecuado para utilizarse en presencia de un preparado anestésico inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso: No es de la categoría AP o APG.

PRECAUCIÓN: Ninguna parte aplicada.

Asegúrese de que el usuario no entra en contacto con las partes de entrada y salida de señal (SIP/SOP, Signal Input Part/Signal Output Part) y el paciente al mismo tiempo.

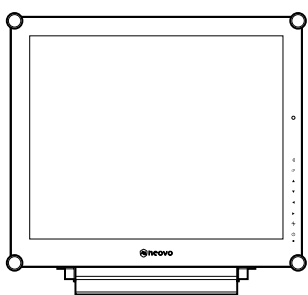
PRECAUCIÓN: El transporte solo debe realizarse en una superficie plana.

CAPÍTULO 1: DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

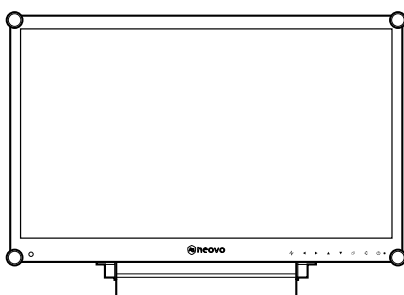
1.1 Contenido del paquete

Cuando desempaque el producto, asegúrese de que todos los elementos siguientes están incluidos en la caja. Si alguno de ellos falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

Pantalla LCD



DR-17E

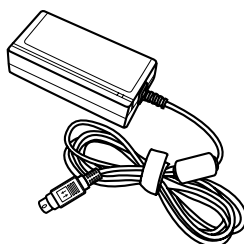


DR-22E

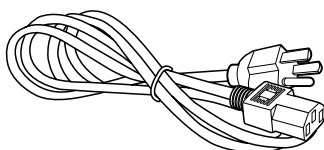
Guía de inicio rápido



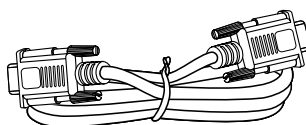
Adaptador de alimentación



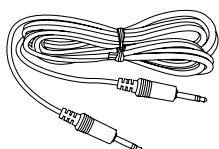
Cable de alimentación



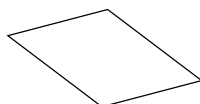
Cable VGA



Cable de audio



Tarjeta de garantía



Nota:

Utilice solamente el adaptador de alimentación suministrado:

- ◆ ADAPTER TECH
Nº de modelo: ATM065-P240
Valores nominales: 24V/2,7A
- ◆ ADAPTER TECH
Nº de modelo: ATM065T-P240
Valores nominales: 24V/2,7A

Nota:

- ◆ Las imágenes son solamente para referencia. Los artículos reales embalados pueden variar.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.2 Preparación para la instalación en la pared

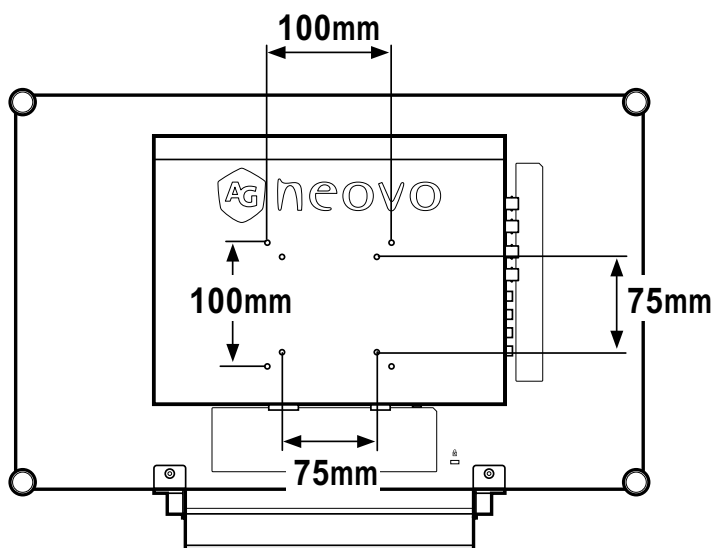
1.2.1 Instalación en la pared

1 Retire el pie de la base.

Consulte los procedimientos que se indican a continuación.

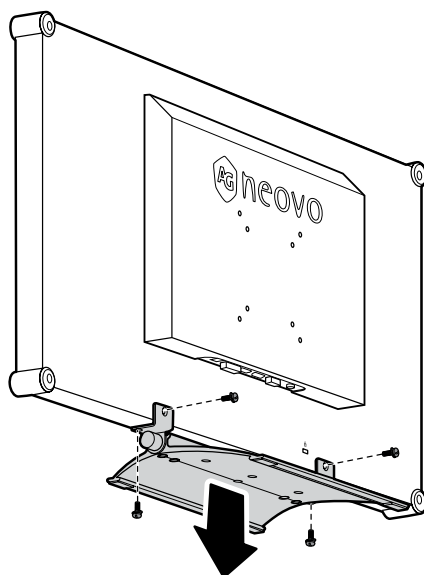
2 Instale la pantalla LCD en la pared.

Atornille el soporte de montaje en los orificios VESA situados en la parte posterior de la pantalla LCD.



1.2.2 Quitar el pie de la base

- 1 Coloque la pantalla del producto boca abajo con cuidado en una superficie acolchada para impedir que tanto el producto como la pantalla se dañen.
- 2 Quite los cuatro tornillos que fijan el pie de la base de la pantalla LCD.
- 3 Desmonte el pedestal de la base.
- 4 Bloquee los cuatro tornillos de nuevo.



Nota:

Para proteger el panel de cristal, coloque una toalla o un paño suave antes de tumbar la pantalla LCD boca abajo.

Nota:

Utilice solamente tornillos M4 x 10 mm para el montaje VESA.

Nota:

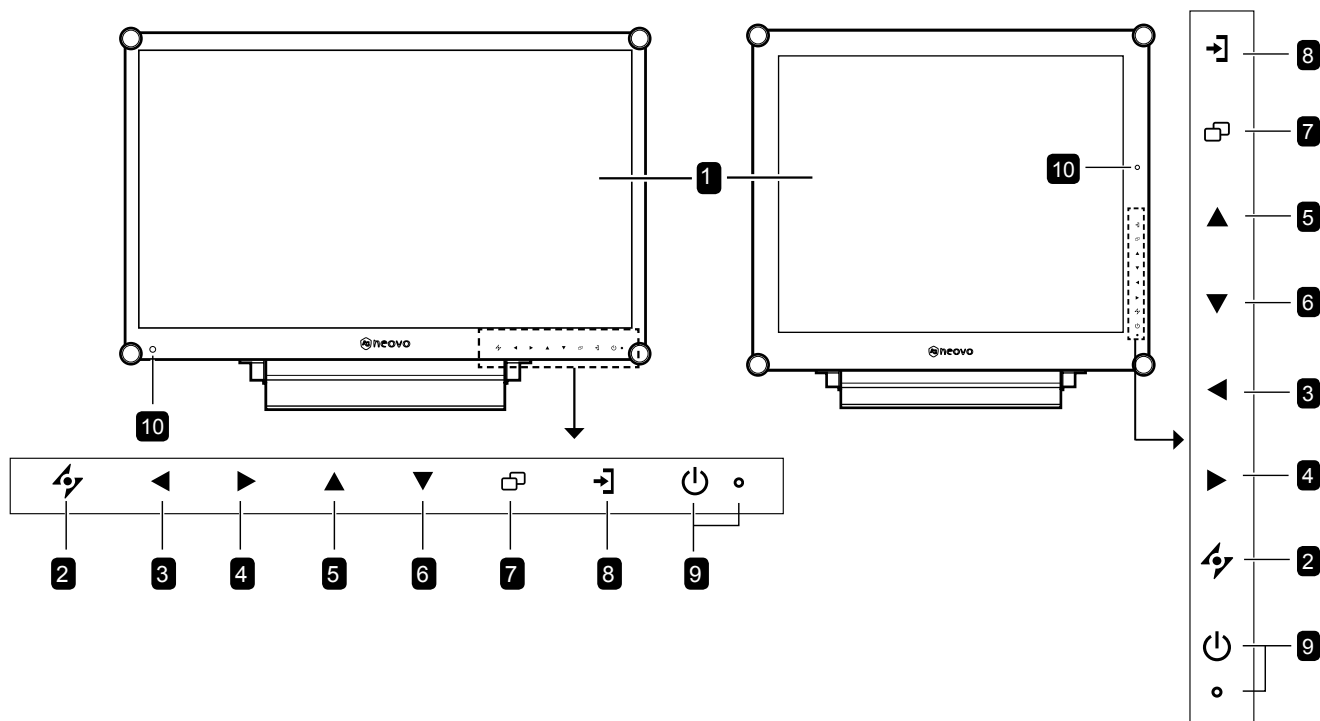
tome las medidas que estime oportuno para evitar que la pantalla LCD se caiga y reduzca el riesgo de daños personales y materiales en caso de que se produzcan terremotos u otras catástrofes.

- ◆ Utilice solamente el kit de instalación en pared de 75 x 75 mm y 100 x 100 mm recomendado por AG Neovo.
- ◆ Asegure la pantalla LCD en una pared sólida lo suficientemente resistente como para aguantar su peso.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.3 Información general de la pantalla LCD

1.3.1 Vista frontal y botones del panel de botones



1 Pantalla de visualización

La pantalla LCD está protegida mediante vidrio óptico NeoV™.

2 AUTO: Tecla de acceso rápido: Para la fuente de señal de entrada VGA, presione este botón para realizar un ajuste automático.

- Durante la selección de un menú OSD, presione el botón para cerrar el menú OSD o salir de un submenú.

3 IZQUIERDA: Tecla de acceso directo: Bajar volumen

- Presione este botón para mostrar la pantalla de volumen. A continuación, presiónelo de nuevo para bajar el volumen.
- Durante la selección de un menú OSD, presione el botón para seleccionar una opción o ajustar la configuración.

4 DERECHA: Tecla de acceso directo: Relación de aspecto

- Presione este botón para subir el volumen.
- Durante la selección de un menú OSD, presione el botón para seleccionar una opción, ajustar la configuración o entrar en el submenú.

Tecla de acceso directo de funciones del iluminador

Presione sin soltar ◀ y ▶ durante 3 segundos para que la pantalla se quede totalmente en blando de forma que pueda ver la caja de luz para la radiografía. Para devolver la pantalla a su modo de visualización normal, presione sin soltar ◀ y ▶ durante 3 segundos nuevamente.

5 ARRIBA: Tecla de acceso directo: Congelar pantalla

- Durante la selección de un menú OSD, presione el botón para seleccionar una opción o ajustar la configuración.

6 ABAJO: Tecla de acceso directo: Modo imagen

- Durante la selección de un menú OSD, presione el botón para seleccionar una opción o ajustar la configuración.

7 MENÚ: Presione este botón para mostrar u ocultar el menú OSD.

8 FUENTE: Presione el botón para seleccionar la fuente de entrada.

9 Indicador LED/ALIMENTACIÓN:

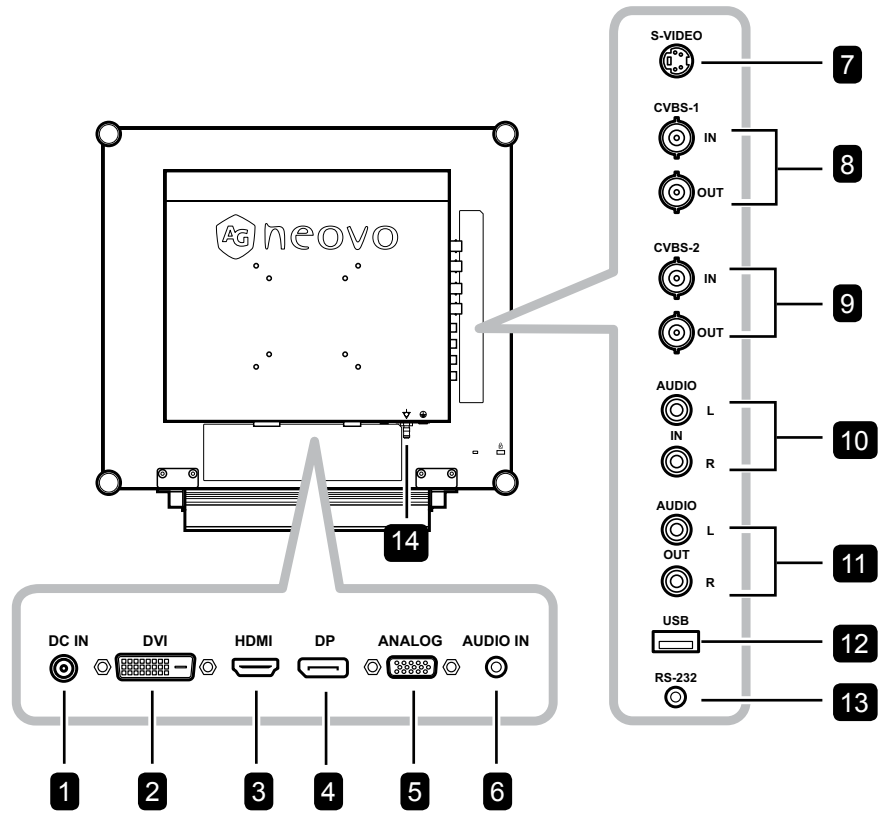
- POWER (ALIMENTACIÓN): Presione este botón para conectar o desconectar la alimentación.
- Indicador LED:
Verde: alimentación conectada
Ámbar: modo de espera
Apagado: unidad apagada

10 Sensor EcoSmart: Detecta las condiciones de iluminación ambiental y ajusta automáticamente los niveles de brillo. Consulte la página 46 "ECO SMART" para obtener información adicional.

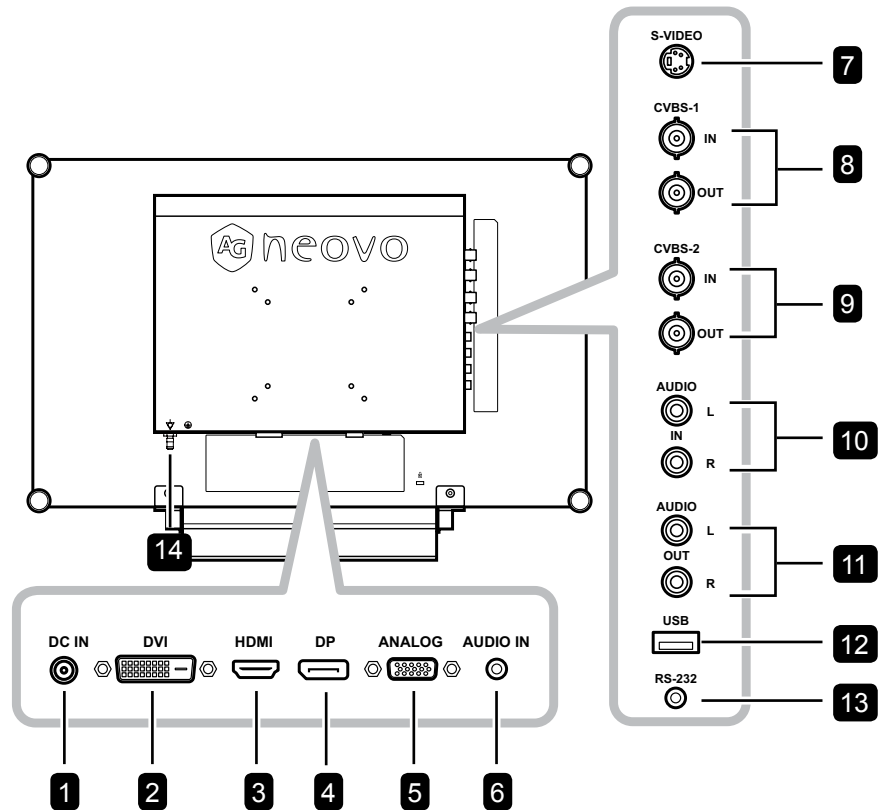
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.3.2 Vista posterior

DR-17E



DR-22E



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1 Entrada de alimentación de CC

Permite conectar el adaptador de alimentación.

2 Conector DVI

Se utiliza para conectar un equipo mediante un cable DVI para señal de entrada digital.

3 Conector HDMI

Se utiliza para conectar un dispositivo de entrada mediante un cable HDMI para señal de entrada digital.

4 Conector DP (DisplayPort)

Se utiliza para conectar un equipo o dispositivo de vídeo mediante un cable DisplayPort para señal de entrada digital.

5 Conector ANALÓGICO (VGA)

Se utiliza para conectar un equipo mediante un cable VGA para señal de entrada analógica.

6 Entrada de audio

Se utiliza para conectar un cable de audio para la entrada de audio del equipo.

7 Conector de S-Video

Se utiliza para conectar un cable de S-Video para la señal de S-Video.

8 Conectores de entrada y salida de vídeo COMPUESTO (1)

Se utilizan para conectar cables compuestos para la señal de entrada y salida CVBS.

9 Conectores de entrada y salida de vídeo COMPUESTO (2)

Se utilizan para conectar cables compuestos para la señal de entrada y salida CVBS.

10 Conectores de entrada de audio COMPUESTO

Se utilizan para conectar cables RCA para la señal de audio CVBS / S-Video.

11 Conectores de salida de audio COMPUESTO

Se utilizan para conectar cables RCA para la señal de audio CVBS / S-Video.

12 Conector USB (para actualizar el firmware)

Se utiliza para conectar un dispositivo de almacenamiento compatible con USB para llevar a cabo la actualización del firmware.

13 Conector RS-232

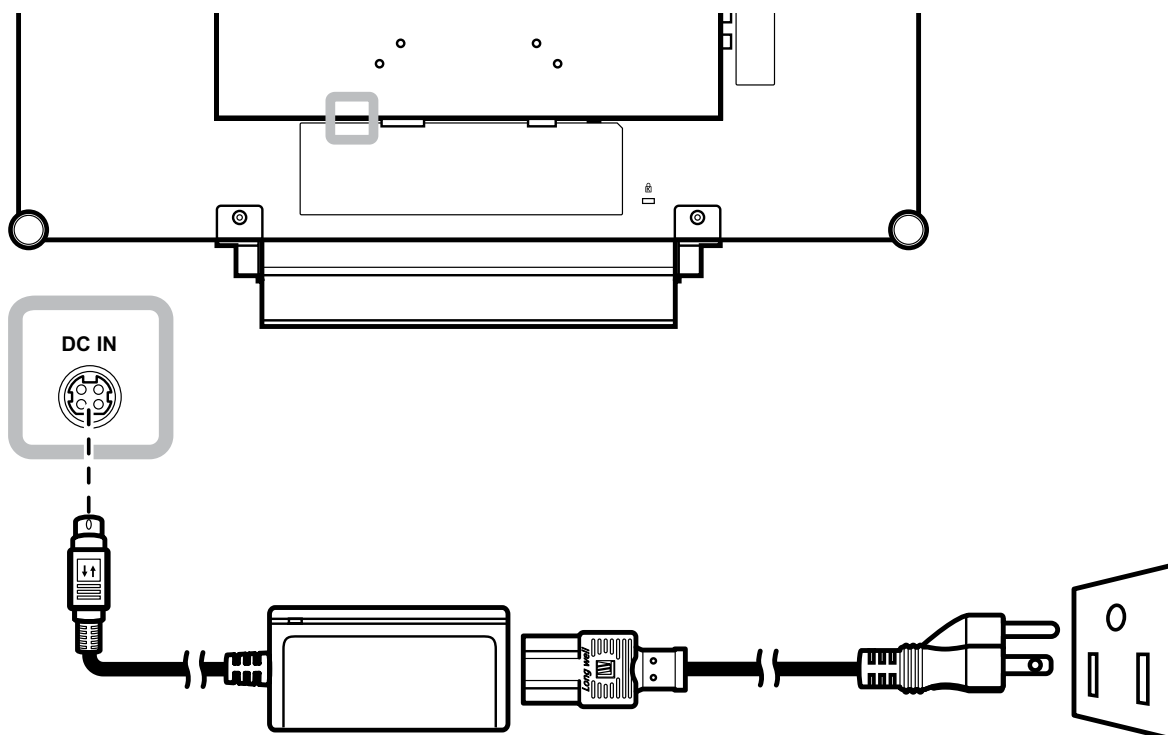
Se utiliza para conectar un cable RS-232 para la entrada de red.

14 Enchufe de ecualización de potencial (Ø 6 mm)

CAPÍTULO 2: CONEXIONES

2.1 Conectar la alimentación

- 1 Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación.
- 2 Conecte el adaptador de alimentación a la entrada de alimentación de CC situada en la parte posterior de la pantalla LCD.
- 3 Inserte el enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica o a una fuente de alimentación.



Precaución:

- ◆ Asegúrese de que la pantalla LCD no está conectada a la toma de corriente eléctrica antes de realizar las conexiones. Si conecta los cables mientras la alimentación está CONECTADA, se pueden provocar descargas eléctricas o lesiones personales.



Precaución:

- ◆ Cuando desenchufe el cable de alimentación, hágalo agarrando el cabezal del enchufe de dicho cable. Nunca tire del cable.

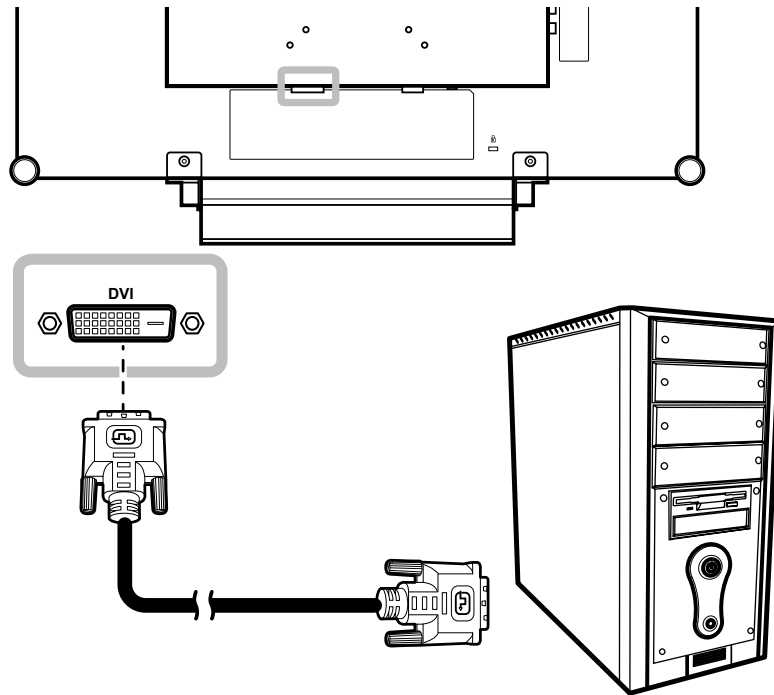
CONEXIONES

2.2 Conectar señales de fuente de entrada

2.2.1 Conectar un equipo

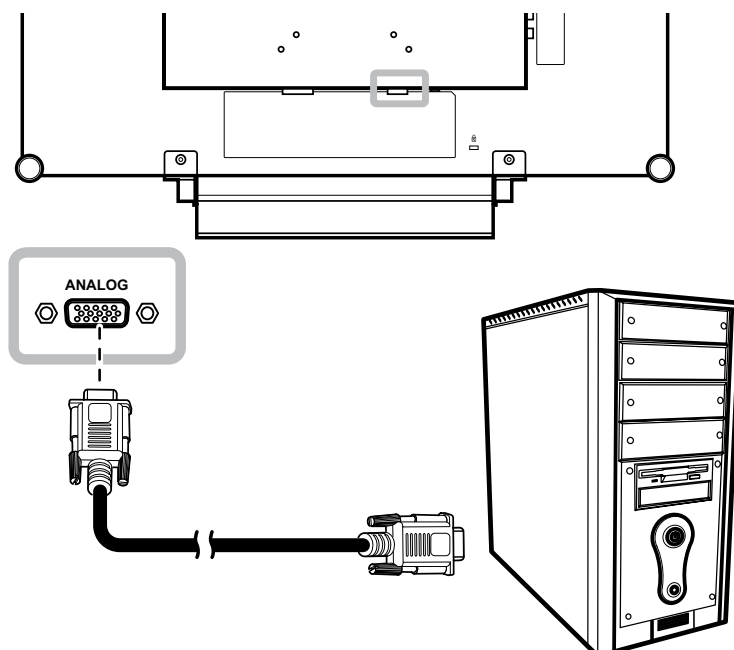
Utilizar cables DVI

Inserte un extremo de un cable DVI (DVI-D) en el conector DVI de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector DVI del equipo.



Utilizar cables VGA

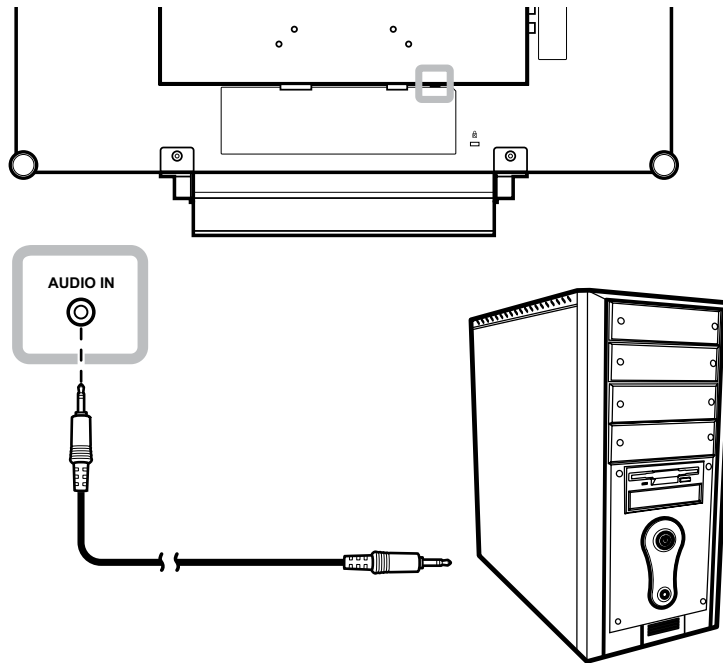
Inserte un extremo de un cable VGA en el conector ANALÓGICO (VGA) de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector VGA del equipo.



CONEXIONES

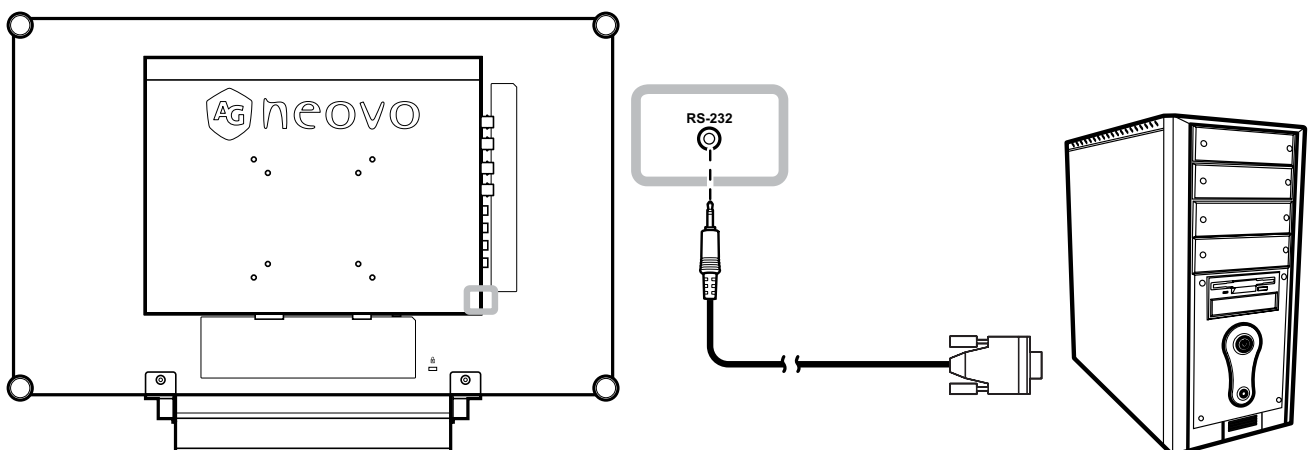
Utilización de cables de audio

Inserte un extremo del cable de audio en el puerto de audio de la pantalla LCD y el otro extremo en el puerto de salida de audio del equipo.



Utilizar cables RS-232

Inserte un extremo de un cable RS-232 en el conector RS-232 de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector RS-232 del equipo.



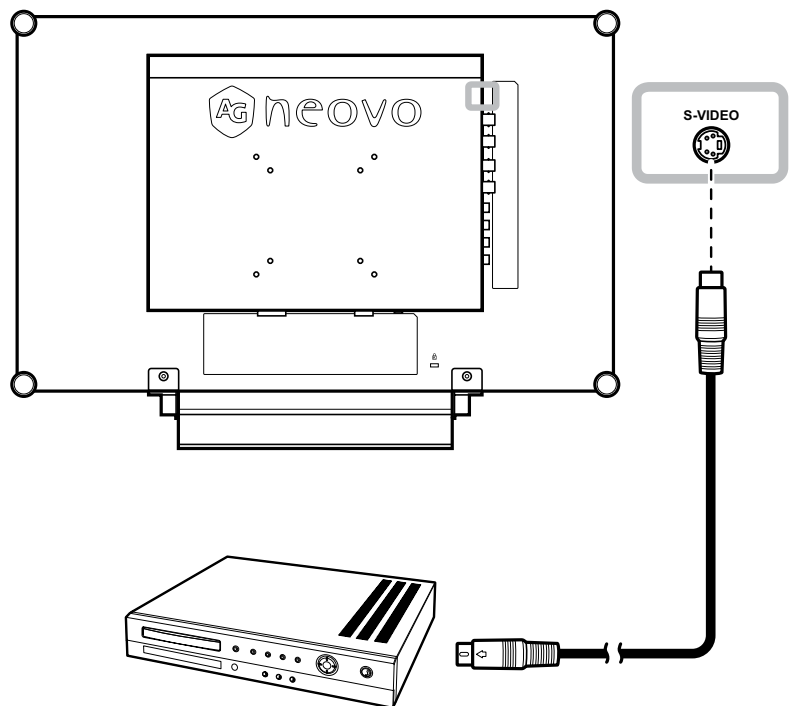
CONEXIONES

2.2.2 Conectar una cámara o dispositivo de vídeo

Utilizar cables S-Video

Inserte un extremo de un cable de S-Video en el conector S-VIDEO de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector S-VIDEO del dispositivo.

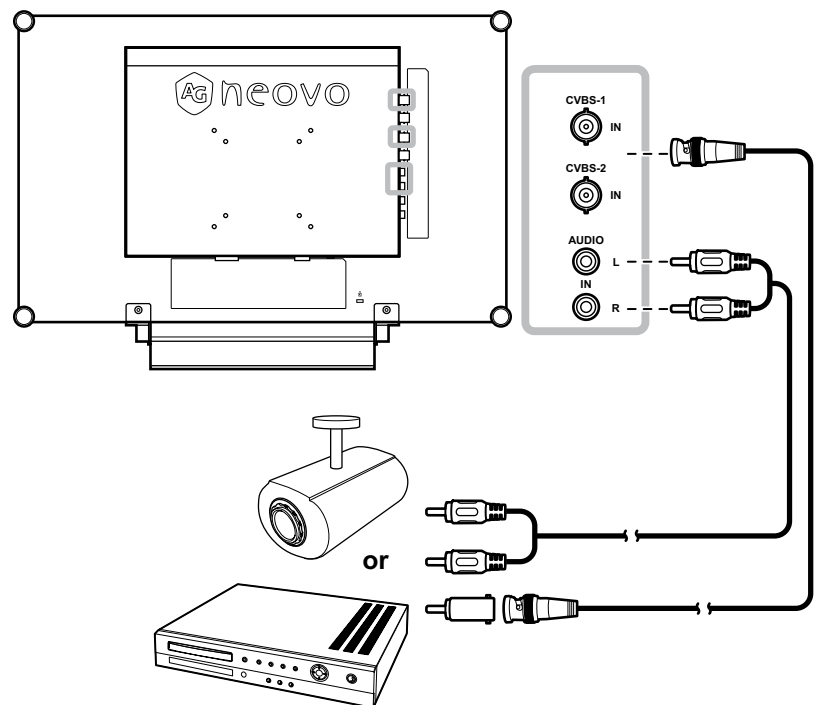
Para entrada de audio, inserte un cable RCA en el conector de entrada de audio de la pantalla LCD y en el conector de salida de audio del dispositivo.



Utilizar cables CVBS

Inserte un extremo de un cable CVBS en los conectores COMPUESTOS de la pantalla LCD y el otro extremo en los conectores COMPUESTOS del dispositivo.

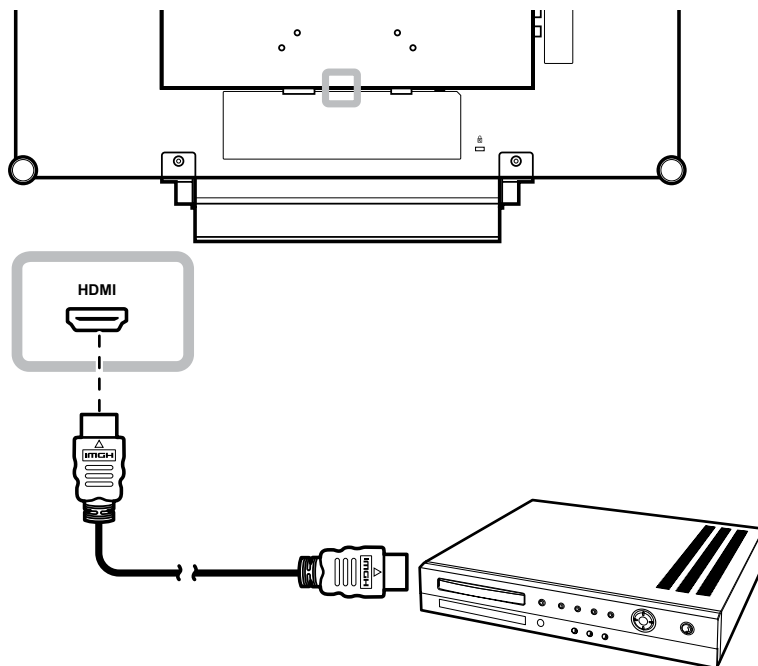
Para entrada de audio, inserte un cable RCA en el conector de entrada de audio de la pantalla LCD y en el conector de salida de audio del dispositivo.



CONEXIONES

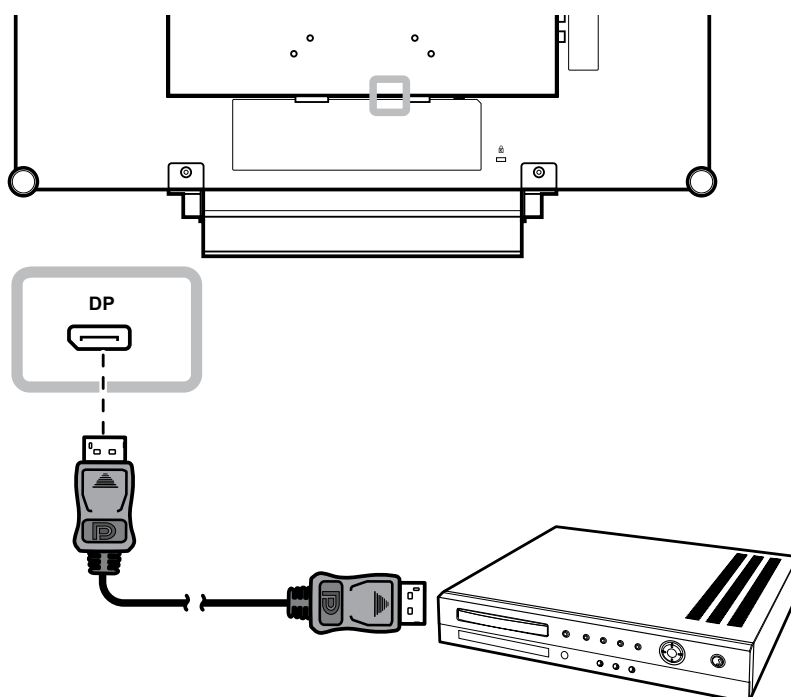
Utilizar cables HDMI

Inserte un extremo de un cable HDMI en el conector HDMI de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector HDMI del dispositivo.



Utilizar cables DisplayPort

Inserte un extremo de un cable DisplayPort en el conector DP (DisplayPort) de la pantalla LCD y el otro extremo en el conector DisplayPort del dispositivo.

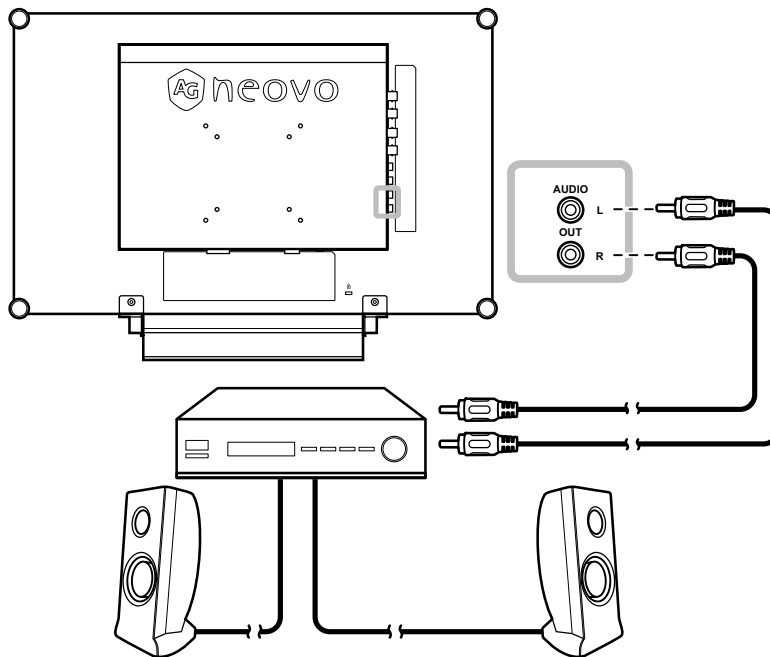


CONEXIONES

2.3 Conectar un amplificador estéreo

Para amplificar la salida del sonido, conecte un amplificador estéreo a la pantalla LCD.

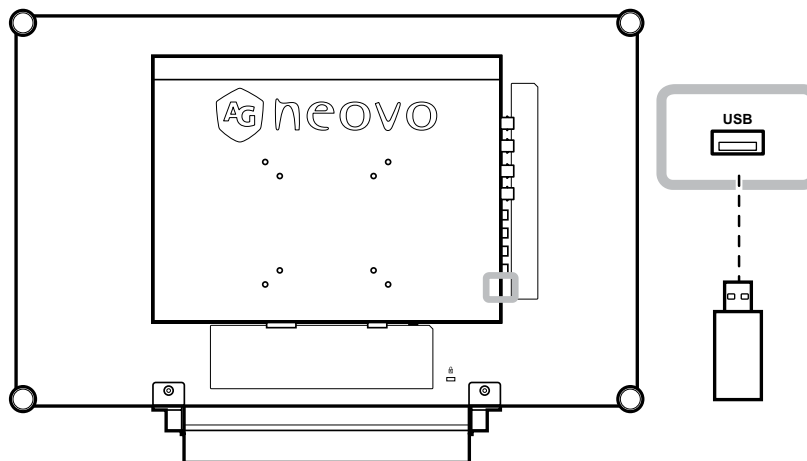
Inserte un cable RCA en el conector de salida de audio de la pantalla LCD y en el conector de entrada de audio de un amplificador estéreo.



2.4 Conectar un dispositivo de almacenamiento USB (para actualización de firmware)

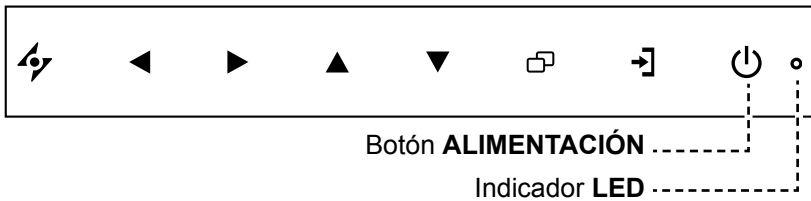
Lleve a cabo cualquiera de los procedimientos siguientes para enchufar un dispositivo de almacenamiento USB al conector USB de la pantalla LCD:

- Inserte directamente el dispositivo de almacenamiento USB en el conector USB de la pantalla LCD (tal y como se muestra a continuación).



CAPÍTULO 3: UTILIZAR LA PANTALLA LCD

3.1 Encender la alimentación



- 1 Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación. A continuación, conecte el adaptador de alimentación a la entrada de alimentación de CC situada en la parte posterior de la pantalla LCD.
- 2 Toque el botón **ALIMENTACIÓN** para encender la pantalla LCD.

El indicador LED se iluminará en color VERDE.

Cuando la pantalla LCD está encendida, presione el botón **ALIMENTACIÓN** para apagarla.

El indicador LED se apagará.

3.2 Seleccionar la señal de fuente de entrada



Toque el botón **→** para seleccionar la señal de fuente de entrada.

Nota:

- ♦ La pantalla LCD seguirá consumiendo energía mientras el cable de alimentación esté conectado a la toma de corriente eléctrica. Desconecte el cable de alimentación para interrumpir la corriente por completo.

Notas:

- ♦ Después de seleccionar una señal de fuente de entrada, el mensaje de dicha señal aparecerá en la pantalla durante unos instantes.

Por ejemplo, si selecciona CVBS1, aparece el siguiente mensaje.



- ♦ Si la señal de fuente de entrada seleccionada no se conecta a la pantalla LCD o está desactivada, se muestra un mensaje en la pantalla que indica que no hay señal.



- ♦ Si la resolución o la tarjeta de gráficos del equipo conectado está establecida en un valor demasiado alto, se mostrará un mensaje que indica que la entrada está fuera del intervalo.

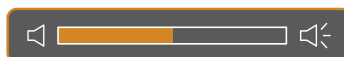


UTILIZAR LA PANTALLA LCD

3.3 Ajuste de la tecla de acceso rápido con función de Volumen/ Iluminador



- 1 Toque los botones ◀ y ▶ para mostrar la barra de volumen.



- 2 Toque el botón ▶ para subir el volumen o el botón ◀ para bajarlo.

3.3.1 Silenciar el audio

Toque los botones ◀ y ▶ simultáneamente para silenciar o activar el audio.

Tecla de acceso directo de funciones del iluminador

Presione sin soltar ◀ y ▶ durante 3 segundos para que la pantalla se quede totalmente en blanco de forma que pueda ver la caja de luz para la radiografía. Para devolver la pantalla a su modo de visualización normal, presione sin soltar ◀ y ▶ durante 3 segundos nuevamente.

3.4 Bloquear el menú OSD

Bloquee el menú OSD para proteger la pantalla LCD contra usuarios no autorizados o para evitar que los botones del panel de botones se presionen accidentalmente.

Para bloquear el menú OSD, presione sin soltar los botones del panel de botones que se mencionan a continuación durante al menos 5 segundos o hasta que aparezca el mensaje



Cuando el menú OSD esté bloqueado, todos los botones del panel de botones se inactivarán.

Tipo de bloqueo del menú OSD	Operación para bloquear	Operación para desbloquear
Bloquear todos los botones	Toque sin soltar los botones ▶, ▲ y ▼ durante 5 segundos.	Toque sin soltar los botones ▶, ▲ y ▼ durante 5 segundos o hasta que aparezca el menú OSD.
Bloquear todos los botones excepto el botón ALIMENTACIÓN	Toque sin soltar los botones ◀, ▲ y ▼ durante 5 segundos.	Toque sin soltar los botones ◀, ▲ y ▼ durante 5 segundos o hasta que aparezca el menú OSD.

UTILIZAR LA PANTALLA LCD

3.5 Utilizar la función CONGELAR

La función CONGELAR permite inmovilizar la imagen de la pantalla; sin embargo, la reproducción en tiempo real sigue ejecutándose hasta que la imagen se descongela.

Toque el botón ▲ para activar la congelación de la pantalla. El mensaje Congelar pantalla aparecerá en la pantalla.



Toque el botón ▲ de nuevo para desactivar la congelación de la pantalla.

La imagen de la pantalla muestra en tiempo real de reproducción transcurrido cuando la pantalla se descongela.



3.6 Utilizar la función de ajuste automático

La función de ajuste automático pone a punto la pantalla LCD automáticamente con su configuración óptima, con la posición horizontal, la posición vertical, el reloj y la fase.

Toque el botón ⚡ para realizar un ajuste automático.

El mensaje Auto ajustamiento se mostrará en la pantalla.



Durante el ajuste automático, la pantalla vibrará ligeramente durante unos segundos.

Cuando el mensaje desaparezca, el ajuste automático se habrá completado.

Nota:




- ◆ La función CONGELAR solamente está disponible con señales de entrada de vídeo.

Nota:

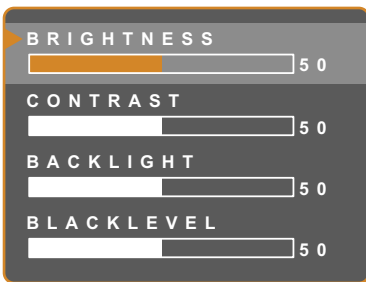
- ◆ La función de ajuste automático solamente está disponible con señales de entrada VGA.
- ◆ Es recomendable utilizar la función de ajuste automático cuando se use la pantalla LCD por primera vez o después de un cambio de resolución o frecuencia.

CAPÍTULO 4: MENÚS EN PANTALLA

4.1 Utilizar el menú OSD

		Uso
1	<p>Mostrar la pantalla de menús principal.</p>  <p>Ventana de navegación</p>	<p>Toque .</p>
2	<p>Seleccionar el menú.</p> 	<ol style="list-style-type: none">1 Toque los botones ▲ o ▼.2 Toque el botón ► para entrar en el submenú.

MENÚS EN PANTALLA

		Uso
3	Seleccionar un elemento del submenú.  <p>El elemento resaltado con una flecha naranja indica el submenú activo.</p>	Toque los botones ▲ o ▼.
4	Ajustar la configuración.	Toque los botones ◀ o ▶.
5	Salir del submenú.	Toque ⚡ o □ para volver al menú anterior.
6	Cerrar la ventana OSD.	Toque ⚡ o □ de nuevo.

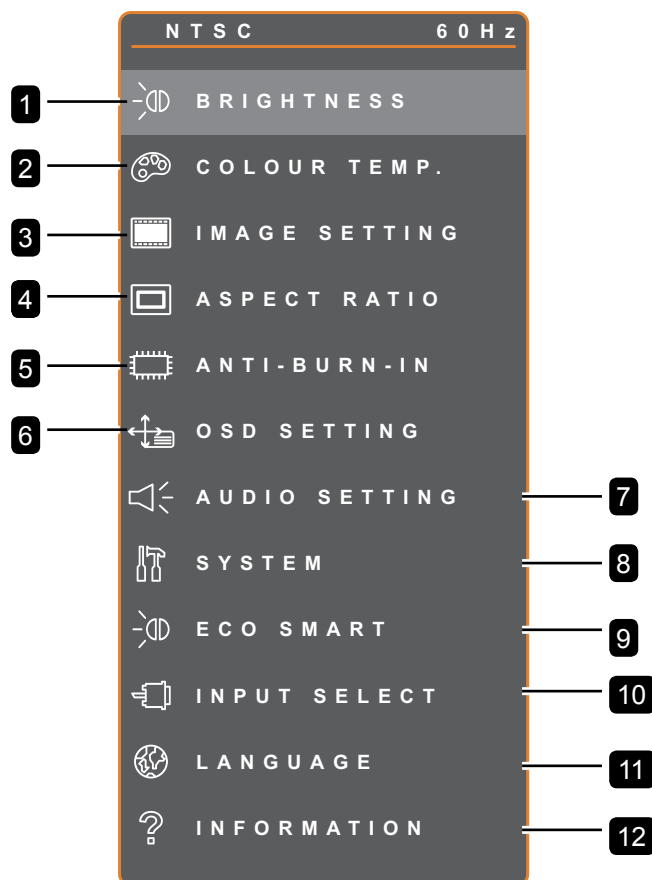
Cuando la configuración se modifica, todos los cambios se guardan cuando el usuario realiza las siguientes acciones:

- Continúa con otro menú.
- Sale del menú OSD.
- Espera a que el menú OSD desaparezca.

Nota: la disponibilidad de algunos elementos de menú depende de la señal de la fuente de entrada. Si el menú no está disponible, se deshabilita y atenúa.

MENÚS EN PANTALLA

4.2 Árbol de menús OSD



Menú principal	Submenú	Observaciones
1. BRILLO	<ul style="list-style-type: none"> • BRILLO • CONTRASTE • RETROILUMINACIÓN • NIVEL DE NEGRO 	Consulte las páginas 34 y 35
2. TEMPERATURA DE COLOR		Consulte la página 36.
3. CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN	<ul style="list-style-type: none"> • NITIDEZ • SATURACIÓN • MATIZ • GAMMA • INTERVALO DE COLORES • REDUCCIÓN DE RUIDO • MODO DE IMAGEN • POSICIÓN H. • POSICIÓN V. • FASE • RELOJ 	Consulte las páginas 37 y 39

MENÚS EN PANTALLA

Menú principal	Submenú	Observaciones
4. RELACIÓN DE ASPECTO	<ul style="list-style-type: none"> • COMPLETO • REAL • NATIVO • ZOOM • SOBREEEXPLORACIÓN 	Consulte la página 40
5. ANTIQUEMADO	<ul style="list-style-type: none"> • HABILITAR • INTERVALO (HORAS) • MODO 	Consulte la página 41
6. CONFIGURACIÓN OSD	<ul style="list-style-type: none"> • TRANSPARENCIA • POSICIÓN H. OSD • POSICIÓN V. OSD • TEMPORIZADOR OSD 	Consulte la página 42
7. CONFIGURACIÓN DE AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> • VOLUMEN • AUDIO • FUENTE 	Consulte la página 43
8. SISTEMA	<ul style="list-style-type: none"> • AHORRO DE ENERGÍA • DETECCIÓN DE FUENTE • DDC/CI • DCR • PANTALLA AZUL • INFORMACIÓN DE SEÑAL • CEC HDMI • LOGOTIPO • LED • ID DE MONITOR • RELLAMADA 	Consulte las páginas 44 y 45
9. ECO SMART	<ul style="list-style-type: none"> • HABILITAR • MODO • NIVEL 	Consulte la página 46
10. SELECCIONAR ENTRADA	<ul style="list-style-type: none"> • VGA • DVI • HDMI • DP • CVBS1 • CVBS2 • S-VIDEO 	Consulte la página 47





MENÚS EN PANTALLA



Menú principal	Submenú	Observaciones
11. IDIOMA	SELECCIONE EL IDIOMA DE LOS MENÚS OSD: EN / FR / DE / ES / IT / PY / RO / PL / CS / NL / 简中 / 繁中	
12. INFORMACIÓN	Muestra información de configuración: entrada, resolución, frecuencia horizontal y vertical, modo de temporización y versión de firmware.	

CAPÍTULO 5: AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.1 BRILLO












1. Toque  para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **BRILLO** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón  o  para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Valores
BRILLO	Permite ajustar la luminancia de la imagen de la pantalla.		
CONTRASTE	Permite ajustar la diferencia entre el nivel de negro y el nivel de blanco.		
RETROILUMINACIÓN	Permite ajustar la luminancia de la imagen de la pantalla. Nota: Esta opción de menú no está disponible si está habilitada la función ECO SMART .	Pulse el botón  o  para ajustar el valor.	0 a 100
NIVEL DE NEGRO	Permite ajustar el nivel de negro de la imagen de la pantalla. Un valor bajo de brillo hace que el color negro sea más oscuro. Nota: Esta opción de menú no está disponible si la fuente de entrada es VGA o DVI.		

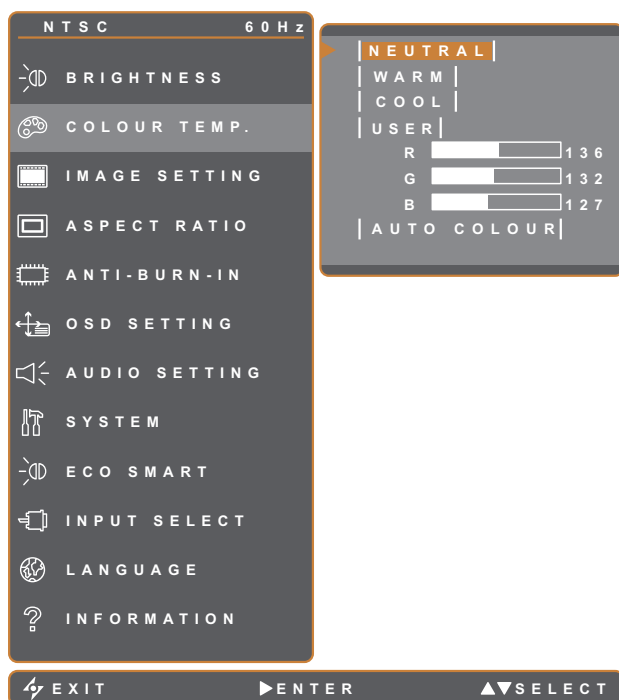
Consulte las ilustraciones de comparación en la página 28.

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

	Valor original	Valor alto	Valor bajo
BRILLO			
CONTRASTE			
NIVEL DE NEGRO			

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.2 TEMPERATURA DE COLOR



1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **TEMPERATURA DE COLOR** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Valor
TEMPERATURA DE COLOR	Proporciona varias configuraciones de color.	Pulse el botón o para seleccionar la configuración.	NEUTRA CÁLIDA FRÍA USUARIO COLOR AUTOMÁTICO
	<p>La configuración del color se puede establecer en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NEUTRA: Normalmente se utiliza para condiciones de iluminación normales. • CÁLIDA: Aplica un matiz rojizo para proporcionar colores más cálidos. • Fría: Aplica un matiz azulado para proporcionar colores más fríos. • USUARIO: Este valor permite a los usuarios establecer la temperatura de color ajustando la configuración R, G, B conforme a las preferencias del usuario. <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione USUARIO y toque el botón . 2 Toque el botón o para seleccionar una de las opciones disponibles (R, G o B). 3 Toque el botón o para ajustar los valores entre 0 y 255. <p>Nota: Active la opción Rellamada para recuperar la configuración predeterminada del color.</p> • COLOR AUTO: Establece el balance de blanco y ajusta automáticamente la configuración de color. <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione COLOR AUTO. 2 Toque el botón para activar el color automático. <p>Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es VGA.</p> 		

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

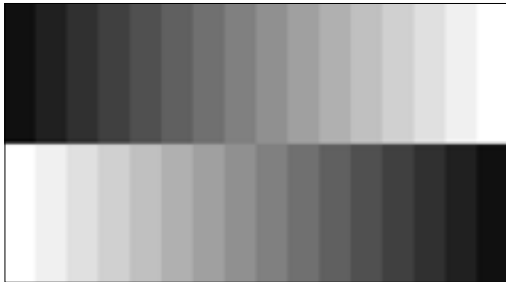

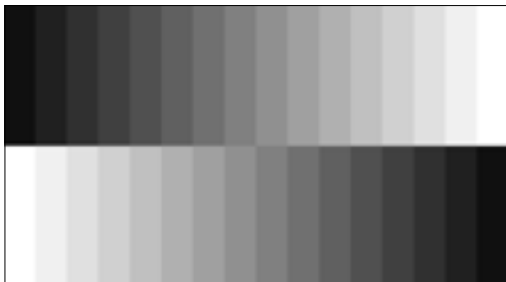
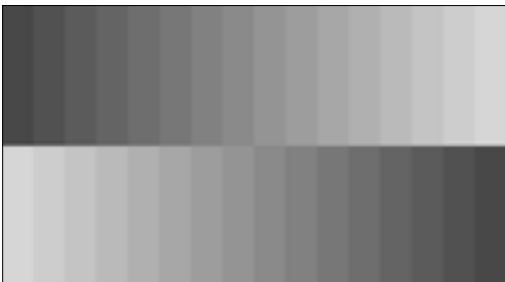


5.3 CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN



1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **CONFIG. IMAGEN** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Valores
NITIDEZ	Permite ajustar la claridad y el enfoque de la imagen de la pantalla.		
SATURACIÓN	Permite ajustar la saturación de color.	Pulse el botón o para ajustar el valor.	0 a 100
MATIZ	Permite ajustar el matiz de color.		
GAMMA	Permite ajustar la configuración no lineal para la luminancia y el contraste de la imagen.	Pulse el botón o para seleccionar la configuración.	2.0 2.2 2.4 S

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

Elemento	Función	Uso	Valores
INTERVALO DE COLOR	Permite ajustar los niveles de negro y blanco para el vídeo. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es HDMI o DP.	Toque el botón ◀ o ▶ para seleccionar la configuración.	COMPLETO LÍMITE
	Fuentes de señal de PC - Señal de PC en un estado de intervalo completo (escala de grises 0-255):		
	 Intervalo de color OSD del monitor: Completo *Realice una selección	 Intervalo de color OSD del monitor: Límite	
Fuente de señal de vídeo - Señal de vídeo en un estado de intervalo limitado (escala de grises 16-235):			
 Intervalo de color OSD del monitor: Límite *Realice una selección	 Intervalo de color OSD del monitor: Completo		
RED. RUIDO	Permite ajustar la reducción de ruido para ayudar a eliminar el ruido de las imágenes. Esta función contribuye a generar imágenes más claras y nítidas.	Toque el botón ◀ o ▶ para seleccionar la configuración.	DESACTIVADO BAJO MED ALTO
	 Reducción de ruido desactivada	 Reducción de ruido activada	
MODO DE IMAGEN	Permite seleccionar una configuración de modo de imagen predefinida.	Toque el botón ◀ o ▶ para seleccionar la configuración.	ESTÁNDAR INTENSA CINE

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

Elemento	Función	Uso	Valores
POSICIÓN H. OSD (posición horizontal)	Permite mover la imagen de la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha.	Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el valor.	0 a 100
POSICIÓN V. OSD (posición vertical)	Permite mover la imagen de la pantalla hacia arriba o hacia abajo.		
FASE	Permite ajustar la frecuencia de la fase para sincronizarla con la señal de vídeo. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es VGA.		
RELOJ	Permite ajustar la frecuencia para sincronizarla con la señal de vídeo. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es VGA.		

* La función de cada elemento podría variar según las diferentes fuentes de entrada bajo distintos modos de imagen.

Modo imagen	Elemento	VGA	DVI	VÍDEO/ HD	S-VIDEO	HDMI	SDI	DP
ESTÁNDAR	NITIDEZ	V	V	V	V	V	V	V
	SATURACIÓN	X	X	V	V	X	V	X
	MATIZ	X	X	V	V	X	V	X
	GAMMA	V	V	V	V	V	V	V
	INTERVALO DE COLORES	X	X	X	X	X	V	X
	REDUCCIÓN DE RUIDO	X	X	V	V	X	V	X
	MODO DE IMAGEN	V	V	V	V	V	V	V
	POSICIÓN H.	V	V	V	V	V	V	V
	POSICIÓN V.	V	V	V	V	V	V	V
	FASE	V	X	X	X	X	X	X
RELOJ	V	X	X	X	X	X	X	
VIVID / CINE	NITIDEZ	V	V	V	V	V	V	V
	SATURACIÓN	V	V	V	V	V	V	V
	MATIZ	V	V	V	V	V	V	V
	REDUCCIÓN DE RUIDO	V	V	V	V	V	V	V
	MODO DE IMAGEN	V	V	V	V	V	V	V
	POSICIÓN H.	V	V	V	V	V	V	V
	POSICIÓN V.	V	V	V	V	V	V	V
	FASE	V	X	X	X	X	X	X
RELOJ	V	X	X	X	X	X	X	
INTENSA	GAMMA	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
	INTERVALO DE COLORES	X	X	X	X	V	V	V
CINE	GAMMA	S	S	S	S	S	S	S
	INTERVALO DE COLORES	X	X	V	X	V	V	V

V Habilitar / X Deshabilitar

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.4 RELACIÓN DE ASPECTO



1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **RELACIÓN DE ASPECTO** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Valor
RELACIÓN DE ASPECTO	Permite ajustar la relación de aspecto de la imagen de la pantalla.	Pulse el botón o para seleccionar la configuración.	COMPLETO REAL NATIVO ZOOM
ZOOM H. (zoom horizontal)	Permite ajustar el zoom horizontal. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si el parámetro RELACIÓN DE ASPECTO está establecido en ZOOM .	Pulse el botón o para ajustar el valor.	0 a 100
ZOOM V. (zoom vertical)	Permite ajustar el zoom horizontal. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si el parámetro RELACIÓN DE ASPECTO está establecido en ZOOM .		
SOBREEXPLORACIÓN	Permite ajustar la configuración de sobreexploración para arreglar los bordes recortados de la pantalla.		

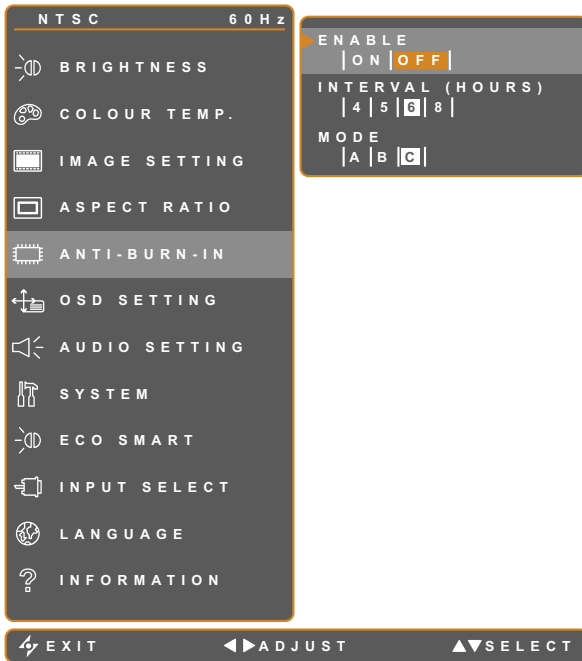
* La función RELACIÓN DE ASPECTO podría variar según las diferentes fuentes de entrada bajo distintos modos de imagen.

Modo imagen	VGA	DVI	VÍDEO/HD	S-VIDEO	HDMI	SDI	DP
ESTÁNDAR	X	X	V	V	X	V	V
INTENSA	V	V	V	V	V	V	V
CINE	V	V	V	V	V	V	V

V Habilitar / X Deshabilitar

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.5 ANTIQUEMADO







1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **ANTIQUEMADO** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.



Elemento	Función	Uso	Valor
HABILITAR	Permite habilitar o deshabilitar la función Antiquemado.		ACTIVADO DESACTIVADO
INTERVALO (HORAS)	Permite establecer el tiempo del intervalo (horas) entre la activación de la función Antiquemado.	Pulse el botón o para seleccionar la configuración.	4 5 6 8
MODO	Permite seleccionar el modo de la función Antiquemado.		A B C
	El modo Antiquemado se puede establecer en: <ul style="list-style-type: none"> • A: Ejecución rápida. • B: Más lenta pero más precisa que la opción A. • C: Es el modo de antiquemado más lento pero también el más preciso. 		

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.6 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ OSD

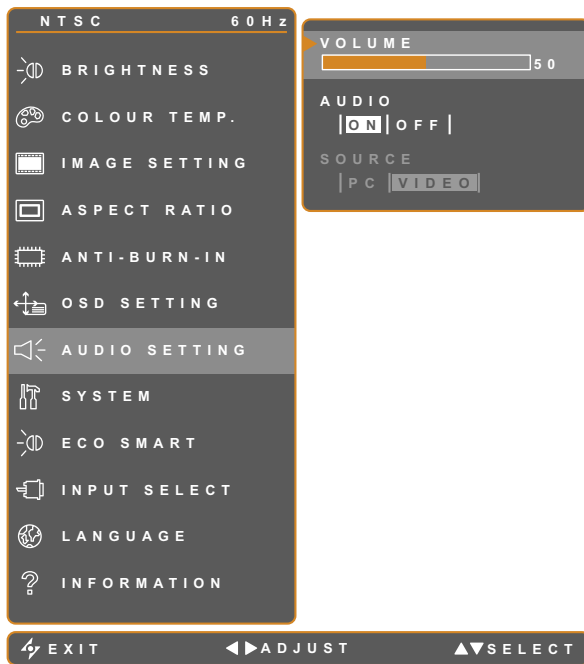


1. Toque  para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **CONFIGURACIÓN OSD** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón  o  para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Valores
TRANSPARENCIA	Permite ajustar el nivel de transparencia de la pantalla de menús OSD.	Pulse el botón  o  para ajustar el valor.	0 a 100
POSICIÓN H. OSD (Posición horizontal)	Permite mover la ventana de menús OSD hacia la izquierda o hacia la derecha por la pantalla.		
POSICIÓN V. OSD (Posición vertical)	Permite mover la ventana de menús OSD hacia arriba o hacia abajo por la pantalla.		
TEMPORIZADOR OSD	Permite establecer la duración de tiempo (en segundos) que la pantalla de menús OSD permanece visible. Cuando el tiempo termina, la pantalla de menús OSD desaparece automáticamente.		5 a 100

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.7 CONFIGURACIÓN DE AUDIO

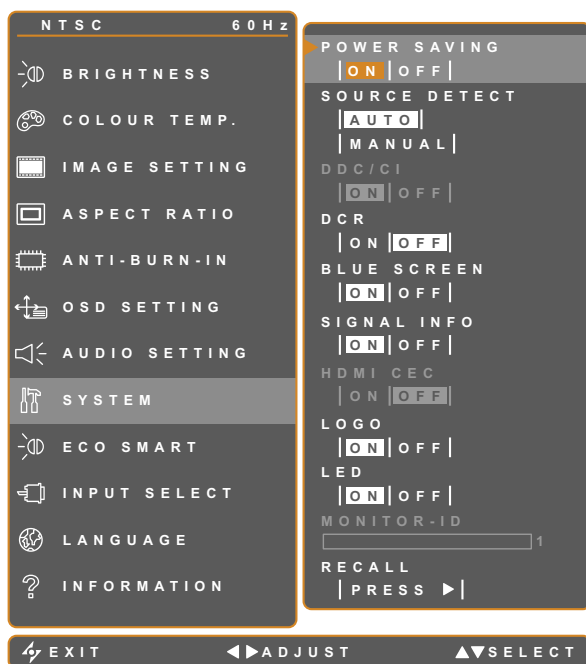


1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **CONFIGURACIÓN DE AUDIO** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Intervalo/Valor
VOLUMEN	Permite ajustar el nivel de volumen del altavoz integrado. Nota: Si el volumen está ajustado pero la opción AUDIO está establecida en DESACTIVADO , no se emite ningún sonido en los altavoces.	Pulse el botón o para ajustar el valor.	0 a 100
AUDIO	Permite ACTIVAR o DESACTIVAR el altavoz de audio.	Toque el botón o para seleccionar el valor.	ACTIVADO DESACTIVADO
FUENTE	Permite seleccionar a fuente de audio para la señal de entrada PC o Vídeo. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es HDMI o SDI.		PC VÍDEO

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.8 SISTEMA



1. Toque para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **SISTEMA** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón o para seleccionar una opción.

Elemento	Función	Uso	Intervalo/Valor
AHORRO DE ENERGÍA	Habilita o deshabilita el modo de ahorro de energía. Cuando la pantalla LCD entra en el modo de ahorro de energía, la pantalla se queda en negro y el LED se ilumina en ÁMBAR. Nota: La cantidad de tiempo que ha de transcurrir para que la pantalla entre en el modo de ahorro de energía varía en función del valor de la opción DETECTAR FUENTE. Si la opción DETECTAR FUENTE se establece en AUTO , la pantalla comprueba toda la señales de fuente de entrada antes de entrar en el modo de ahorro de energía si no se detecta señal; este proceso tarda más tiempo. Si la opción DETECTAR FUENTE se establece en MANUAL , la pantalla entra el modo de ahorro de energía inmediatamente.	Pulse el botón o para seleccionar la configuración.	ACTIVADO DESACTIVADO
DETECCIÓN DE FUENTE	Permite establecer la pantalla para que detecte automática o manualmente la señal de fuente de entrada.		AUTOMÁTICO MANUAL
DDC/CI	Activa el protocolo DDC/CI para permitir a los usuarios configurar el monitor mediante un software utilizando dos hilos de los cables VGA, DVI, HDMI, SDI o DP.		ACTIVADO DESACTIVADO
DCR (Relación de contraste dinámico)	Activa la función DCR. Esta función proporciona un ajuste automático del brillo y contraste de la imagen en un intervalo de alta velocidad y contraste dinámico, como cuando se ven películas. La opción DCR es adecuada para visualización en interiores.		ACTIVADO DESACTIVADO

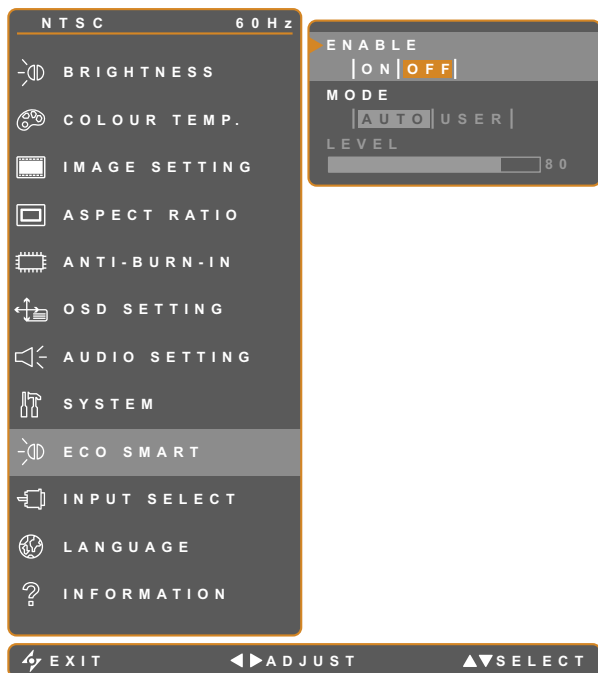
AJUSTAR LA PANTALLA LCD





Elemento	Función	Uso	Intervalo/Valor
PANTALLA AZUL	Permite habilitar o deshabilitar la función de pantalla azul. Si la configuración se establece en ACTIVADO , muestra una pantalla azul cuando un hay ninguna señal disponible.	Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar la configuración.	ACTIVADO DESACTIVADO
INFORMACIÓN DE SEÑAL	Permite habilitar o deshabilitar la información de señal que se va a mostrar en la pantalla.		
CEC HDMI	Permite habilitar o deshabilitar la función CEC HDMI. Si la configuración está establecida en ACTIVADO , puede controlar el dispositivo compatible con CEC HDMI en el mismo estado de encendido o apagado. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si la fuente de entrada es HDMI o DP.		
LOGOTIPO	Permite habilitar o deshabilitar la función de logotipo. Si la configuración se establece en ACTIVADO , el logotipo de AG Neovo se muestra brevemente después de encender la pantalla.		
LED	Enciende o apaga el indicador LED durante el uso del monitor LCD.		
ID DE MONITOR	Permite establecer el identificador del monitor.	Pulse el botón ◀ o ▶ para establecer la ID.	0-255
RECUPERAR	Utilice esta opción para recuperar toda la configuración predeterminada, excepto el idioma y la fuente de entrada.	Toque el botón ▶ para ejecutar la función.	





AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.9 ECO SMART

Con el sensor EcoSmart integrado, los usuarios pueden habilitar la función Eco Smart para ajustar automáticamente el brillo de la pantalla LCD en función de la luz ambiente. Esta función relaja la vista y ayuda a optimizar la eficiencia energética.

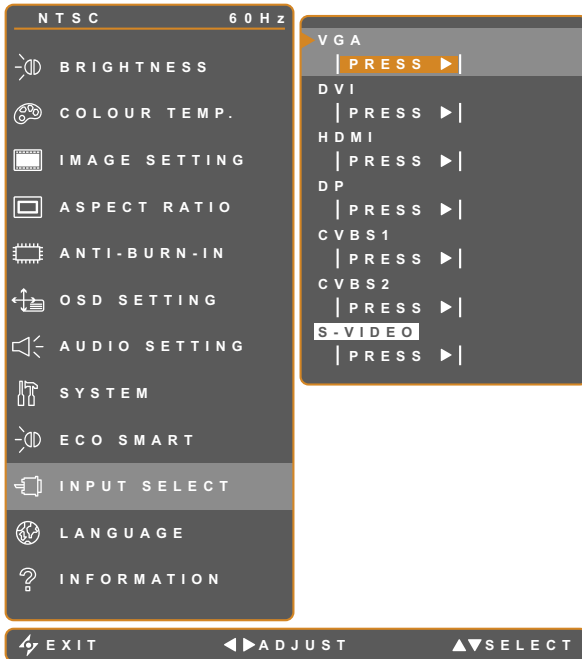






1. Toque  para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **ECO SMART** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón  o  para seleccionar una opción.


Elemento	Función	Uso	Valor
HABILITAR	Permite habilitar o deshabilitar la función Eco Smart.	Toque el botón  o  para seleccionar el valor.	ACTIVADO DESACTIVADO
MODO	Establece el modo del brillo automático. El modo admite las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> • AUTOMÁTICO: Se trata del modo predeterminado. El brillo de la pantalla LCD se ajusta automáticamente a la luz ambiente. • USUARIO: Permite ajustar manualmente el brillo LCD. 		AUTOMÁTICO USUARIO
NIVEL	Permite establecer el nivel del brillo de la pantalla LCD. Nota: Esta opción de menú solamente está disponible si el parámetro MODO está establecido en USUARIO .	Toque los botones  o  para ajustar el valor.	0 a 100

AJUSTAR LA PANTALLA LCD

5.10 SELECCIONAR UNA ENTRADA








1. Toque  para hacer aparecer la ventana de menús OSD.
2. Seleccione el menú **SELEC. ENTRADA** y, a continuación, toque el botón .
3. Toque el botón  o  para seleccionar una opción.


Elemento	Función	Uso	Valor
VGA	Permite establecer VGA como la señal de fuente de entrada.	Toque el botón  para seleccionar la fuente de entrada.	-
DVI	Permite establecer DVI como la señal de fuente de entrada.		
HDMI	Permite establecer HDMI como la señal de fuente de entrada.		
DP	Permite establecer DP (DisplayPort) como la señal de fuente de entrada.		
CVBS1	Permite establecer CVBS1 como la señal de fuente de entrada.		
CVBS2	Permite establecer CVBS2 como la señal de fuente de entrada.		
S-VIDEO	Permite establecer S-Video como la señal de fuente de entrada.		

CAPÍTULO 6: APÉNDICE

6.1 Mensajes de advertencia

Mensajes de advertencia	Causa	Solución
	La resolución de la tasa de actualización de la tarjeta de gráficos del equipo está establecida en un valor demasiado alto.	<ul style="list-style-type: none">• Cambie la resolución o la tasa de actualización de la tarjeta de gráficos.
	La pantalla LCD no puede detectar la señal de fuente de entrada.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si la fuente de entrada está encendida.• Compruebe si el cable de señal está correctamente conectado.• Compruebe si alguno de los contactos del conector del cable está doblado o roto.
	El usuario ha bloqueado el menú OSD.	<ul style="list-style-type: none">• Desbloquee el menú OSD. Consulte la página 27.
	El usuario ha habilitado la función Anti-Burn-In.	<ul style="list-style-type: none">• Deshabilite la función Anti-Burn-In. Consulte la página 41.
	El usuario ha deshabilitado la función Anti-Burn-In.	<ul style="list-style-type: none">• Habilite la función Anti-Burn-In. Consulte la página 41.

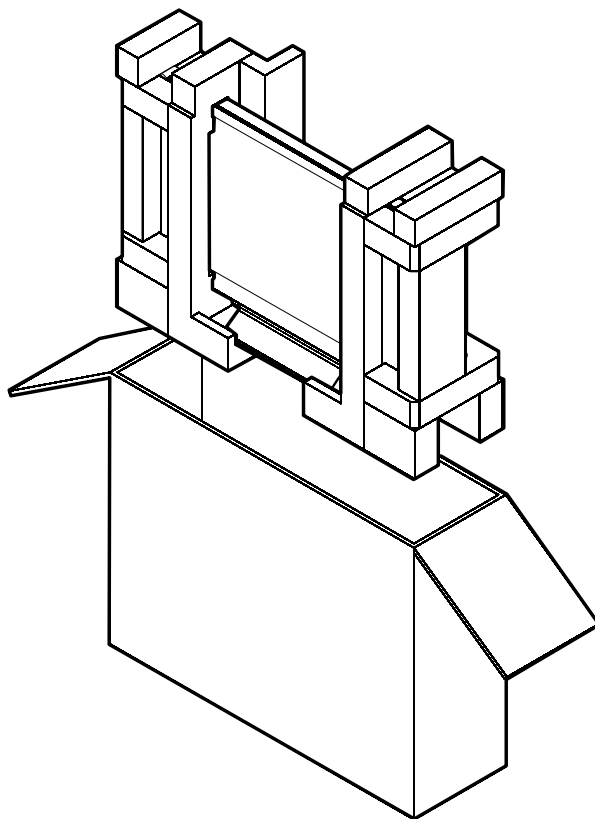
6.2 Solucionar problemas

Problema	Posible causa y solución
No hay imagen. • Indicador LED APAGADO.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la pantalla LCD está apagada. • Compruebe si el adaptador de alimentación está correctamente conectado a la pantalla LCD. • Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente eléctrica.
• Indicador LED en color ÁMBAR.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el equipo está encendido. • Compruebe si el equipo está en el modo de espera; mueva el ratón o presione cualquier tecla para reactivar el equipo.
La posición de la imagen es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste los valores de la posición vertical y la posición horizontal. Consulte CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN en 37.
El texto se muestra borroso.	<ul style="list-style-type: none"> • Para una entrada VGA, toque el botón  del panel de botones para ajustar automáticamente la pantalla. • Para ajustar la CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN, consulte 37.
El menú OSD no se muestra en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • El menú OSD está bloqueado. Para ver cómo desbloquear el menú en pantalla, consulte la página 27.
Aparecen puntos rojos, azules, verdes o blancos en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • El interior de la pantalla LCD contiene millones de microtransistores. Es normal que unos pocos transistores resulten dañados y generen puntos. Se trata de una anomalía aceptable que no se considera una avería.
No hay salida de audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el nivel de volumen está establecido en 0, consulte Silenciar audio en la página 27. • Compruebe si la CONFIGURACIÓN DE AUDIO > AUDIO está establecida como DESACTIVADO (consulte la página 43). • Para una entrada VGA o DVI, compruebe la configuración del audio del equipo. • Para utilizar las entrada HDMI o DP debe seleccionar la fuente de entrada de audio correcta, consulte la página 47.
No se puede ajustar la opción de luz de fondo.	<ul style="list-style-type: none"> • La función Eco Smart está habilitada. Establezca la configuración ECO SMART > HABILITAR como DESACTIVAR para Deshabilitar la función ECO SMART, consulte la página 46.
La imagen mostrada parece distorsionada.	<ul style="list-style-type: none"> • Para ajustar la relación de aspecto, consulte 40.
Se ha formado rocío en la pantalla LCD o en su interior.	<ul style="list-style-type: none"> • Este hecho normalmente se produce cuando la pantalla LCD pasa de una sala con temperatura muy baja a una sala con temperatura elevada. No encienda la pantalla LCD. Espere hasta que el rocío desaparezca.
Se ha formado vaho en la superficie de cristal.	<ul style="list-style-type: none"> • Este hecho se produce en condiciones de humedad. Se trata de un fenómeno normal. El vaho desaparecerá después de unos días o tan pronto como el tiempo se estabilice.
Aparecen sombras tenues en la pantalla causadas por imágenes estáticas.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la pantalla LCD durante un prolongado período de tiempo. • Utilice un protector de pantalla o una imagen en blanco y negro y muéstrela durante un prolongado período de tiempo.

6.3 Transportar la pantalla LCD

Si tiene que transportar la pantalla LCD para repararla o trasladarla, colóquela en su caja de cartón original.

- 1** Coloque las dos almohadillas de espuma a cada lado de la pantalla LCD para protegerla.
- 2** Coloque la pantalla LCD boca abajo dentro de la caja.
- 3** Coloque la de accesorios en el área designada (si es necesario).
- 4** Cierre y encinte la caja.



CAPÍTULO 7: ESPECIFICACIONES

7.1 Especificaciones de la pantalla

		DR-17E	DR-22E
Panel	Panel Type	LED-Backlit TFT LCD (TN Technology)	LED-Backlit TFT LCD (VA Technology)
	Panel Size	17.0"	21.5"
	Max. Resolution	SXGA 1280 x 1024	FHD 1920 x 1080
	Pixel Pitch	0.264 mm	0.248 mm
	Brightness	250 cd/m ²	250 cd/m ²
	Contrast Ratio	20,000,000:1 (DCR)	20,000,000:1 (DCR)
	Viewing Angle (H/V)	170°/160°	178°/178°
	Display Colour	16.7M	16.7M
	Response Time	3 ms	5 ms
Frequency (H/V)	H Freq.	24 kHz-81 kHz	24 kHz-83 kHz
	V Freq.	50 Hz-75 Hz	50 Hz-75 Hz
Input	DisplayPort	x 1	x 1
	HDMI	1.4 x 1	1.4 x 1
	DVI	24-Pin DVI-D	24-Pin DVI-D
	VGA	15-Pin D-Sub x 1	15-Pin D-Sub x 1
	Composite	BNC x 2	BNC x 2
	S-Video	4-Pin mini DIN x 1	4-Pin mini DIN x 1
Output	Composite	BNC x 2	BNC x 2
External Control	RS232 In	2.5 mm Phone Jack	2.5 mm Phone Jack
Other Connectivity	USB	2.0 x 1 (Service Port)	2.0 x 1 (Service Port)
Audio	Audio In	Stereo Audio Jack (3.5 mm) x 1	Stereo Audio Jack (3.5 mm) x 1
		Stereo Audio Jack (RCA) x 1	Stereo Audio Jack (RCA) x 1
	Audio Out	Stereo Audio Jack (RCA) x 1	Stereo Audio Jack (RCA) x 1
Internal Speakers	2W x 2	2W x 2	
Power	Power Supply	External	External
	Power Requirements	DC 24V, 1A	DC 24V, 1.5A
	On Mode	14W (On)	15W (On)
	Stand-by Mode	< 0.7W	< 0.7W
	Off Mode	< 0.7W	< 0.7W
Glass	Thickness	3.0 mm (0.12")	3.0 mm (0.12")
	Reflection Rate	< 1%	< 1%
	Transmission Rate	> 97%	> 97%
	Hardness	> 9H	> 9H
Operating Conditions	Temperature	0°C-40°C (32°F-104°F)	0°C-40°C (32°F-104°F)
	Humidity	10%-90% (non-condensing)	10%-90% (non-condensing)
Storage Conditions	Temperature	-20°C-60°C (-4°F-140°F)	-20°C-60°C (-4°F-140°F)
	Humidity	5%-95% (non-condensing)	5%-95% (non-condensing)
Mounting	VESA FPMPMI	Yes (100 x 100 mm & 75 x 75 mm)	Yes (100 x 100 mm & 75 x 75 mm)
Stand	Tilt	0° to 22°	0° to 15°
Security	Kensington Security Slot	Yes	Yes
Dimensions	Product with Base (W x H x D)	409.4 x 398.2 x 175.0 mm (16.1" x 15.7" x 6.9")	513.2 x 368.5 x 155.0 mm (20.2" x 14.5" x 6.1")
	Packaging (W x H x D)	510.0 x 493.0 x 224.0 mm (20.0" x 19.4" x 8.8")	615.0 x 483.0 x 210.0 mm (24.2" x 19.1" x 8.3")
Weight	Product with Base	6.1 kg (13.4 lb)	6.8 kg (15.0 lb)
	Packaging	8.2 kg (18.1 lb)	9.3 kg (20.5 lb)

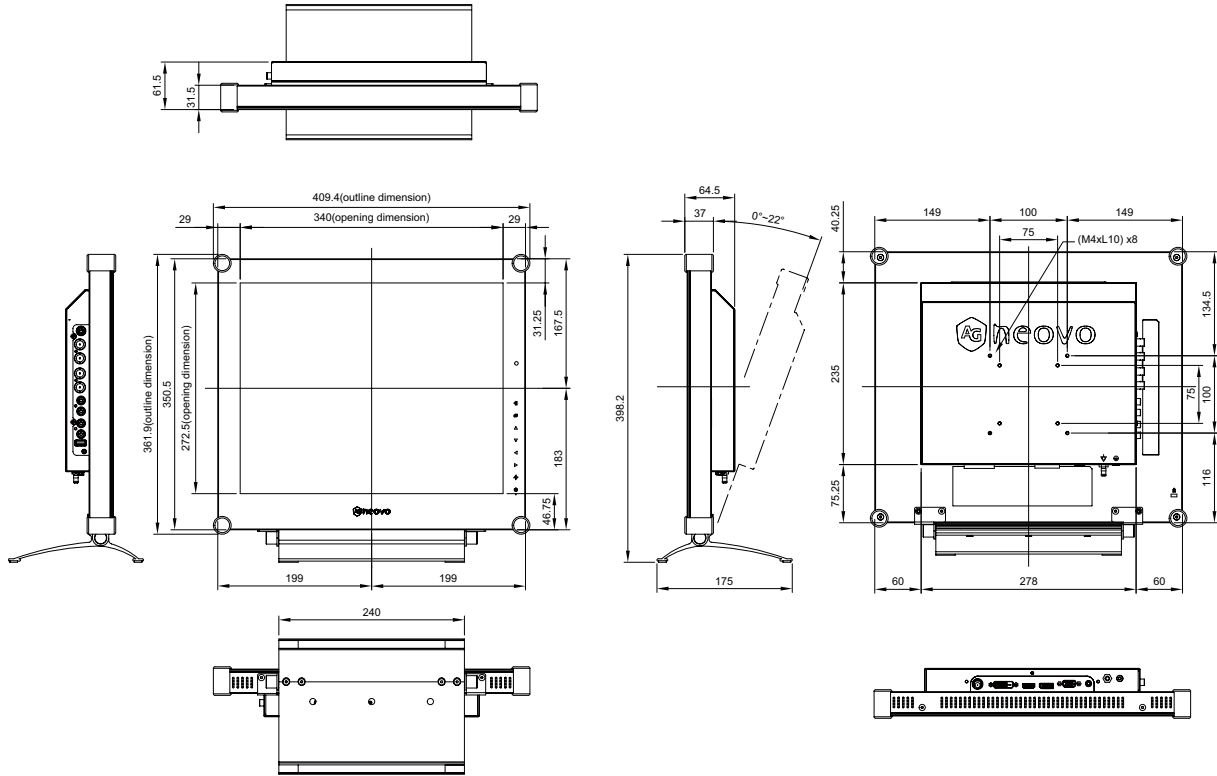
Nota:

- ◆ Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

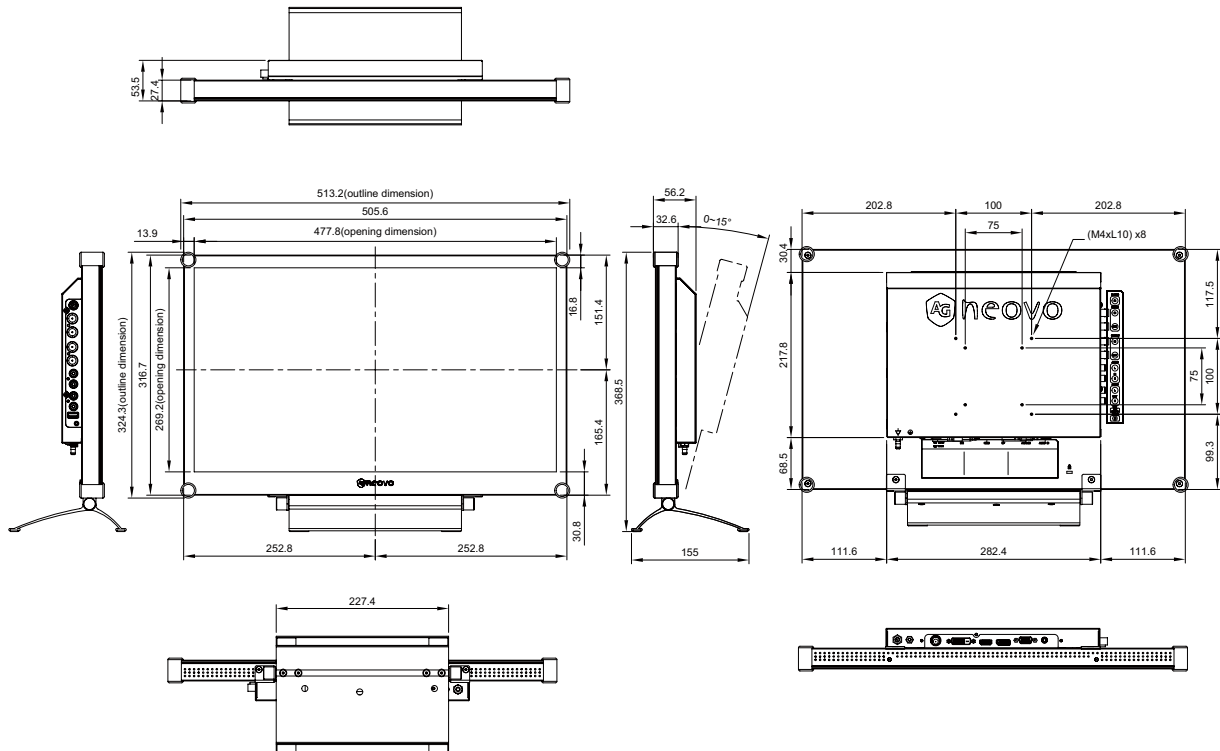
ESPECIFICACIONES

7.2 Dimensiones físicas

7.2.1 Dimensiones del modelo DR-17E



7.2.2 Dimensiones del modelo DR-22E



AG Neovo

Company Address: 5F-1, No. 3-1, Park Street, Nangang District, Taipei, 11503, Taiwan.

Copyright © 2018 AG Neovo. All rights reserved.

DR2E00/DR7E00_UM_V011